



Distr.: General  
27 May 2015  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والأربعون

بون، ١-١١ حزيران/يونيه ٢٠١٥

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتصلة بأقل البلدان نمواً

## تقرير الاجتماع السابع والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

مذكرة مقدمة من الأمانة\*

موجز

هذه الوثيقة تقرير عن الاجتماع السابع والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (فريق الخبراء)، الذي عُقد في بانكوك، تايلند، في الفترة من ١٢ إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠١٥. وقد استعرض فريق الخبراء في الاجتماع التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، مركزاً على الأنشطة التالية: نتائج اجتماع استخلاص حصيلة عمل فريق الخبراء؛ وحالة تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف؛ وحالة عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛ والتوجيه والدعم التقنيان لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛ وحلقات العمل التدريبية الإقليمية لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛ ومعرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥؛ وحلقة العمل المتعلقة بالتجارب والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والتغرات والاحتياجات في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، المنظمة بتعاون مع لجنة التكيف؛ والعمل التواصلي المتعلق بعملية خطط التكيف الوطنية؛ والاعتبارات الجنسانية في التخطيط للتكيف وتنفيذه في أقل البلدان نمواً؛ ورصد وتقييم عملية صياغة وتنفيذ خطط

\* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المقرر بمهدف مراعاة مدخلات ذات صلة.



الرجاء إعادة الاستعمال

220615 220615 GE.15-08245 (A)



\* 1 5 0 8 2 4 5 \*

التكيف الوطنية؛ والممارسات الفضلى والدروس المستفادة؛ ودعم الاتساق والتآزر في جهود التكيف المبذولة في إطار الاتفاقية؛ وتعبئة المنظمات والمراكز الإقليمية والشبكات؛ والتفاعل مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المكلفة بالإشراف على تنفيذ مشاريعه والصندوق الأخضر للمناخ. وتُختتم الوثيقة بمعلومات عن الأنشطة ذات الأولوية في برنامج عمل فريق الخبراء.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٤	١	.....	الولاية - أولاً
٤	٩٥-٢	.....	موجز الاجتماع السابع والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً - ثانياً
٤	٣-٢	.....	ألف - المداومات
		.....	باء - تناول الولايات الإضافية الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ ومؤتمر الأطراف
٤	٤	.....	الأطراف
٦	٨-٥	.....	جيم - حالة تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف
٧	١٦-٩	.....	دال - حالة عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية
		.....	هاء - التوجيه التقني والدعم المقدمان إلى عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية
١١	٣٩-١٧	.....	التكيف الوطنية
١٧	٤٣-٤٠	.....	واو - اجتماع استخلاص حصيلة عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً
١٨	٥٠-٤٤	.....	زاي - التواصل بشأن عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً
٢٢	٦٠-٥١	.....	حاء - دعم الاتساق والتآزر في التكيف على صعيد الاتفاقية
٢٣	٦٣-٦١	.....	طاء - تعبئة المنظمات والمراكز الإقليمية والشبكات
٢٤	٩٠-٦٤	.....	ياء - المناقشات مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته المكلفة
٢٩	٩٥-٩١	.....	كاف - المناقشات مع الصندوق الأخضر للمناخ
٣١	١٠١-٩٦	.....	برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً لعام ٢٠١٥ - ثالثاً

## Annexes

I.	Projects from the national adaptation programmes of action which have been technically cleared by the secretariat of the Global Environment Facility and are awaiting funding under the Least Developed Countries Fund .....	34
II.	Rolling work programme of the Least Developed Countries Expert Group for 2015 .....	38
III.	List of questions from the Least Developed Countries Expert Group to the Green Climate Fund as feedback to the presentation made by the Green Climate Fund on 9 March 2015.....	42
IV.	Members of the Least Developed Countries Expert Group as at 12 March 2015 .....	43

## أولاً- الولاية

١- مُدّدت ولاية فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (فريق الخبراء) في الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف لفترة خمس سنوات (٢٠١١-٢٠١٥). وطلب مؤتمر الأطراف إلى فريق الخبراء أن يُعدّ برنامج عمل متجدداً مدته سنتان تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الأولى من كل سنة، وأن يقدم تقريراً عن أعماله إلى الهيئة الفرعية في كل دورة من دوراتها<sup>(١)</sup>.

## ثانياً- موجز الاجتماع السابع والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

### ألف- المداولات

٢- عُقد الاجتماع السابع والعشرون لفريق الخبراء في بانكوك، تايلند، في الفترة من ١٢ إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠١٥، مباشرة بعد اجتماع استخلاص حصيلة عمل الفريق، الذي عُقد في نفس المكان في الفترة من ٩ إلى ١١ آذار/مارس ٢٠١٥ (انظر الفقرات ٤٠-٤٣ أدناه).

٣- وناقش فريق الخبراء في اجتماعه السابع والعشرين نتائج اجتماعين شارك فيهما تمثلاً فيما يلي:

(أ) اجتماع عقد في ٨ آذار/مارس ٢٠١٥ مع المنظمات ذات الصلة وتناول مسألة مواءمة المواد التي يجري إعدادها كملحقات تكميلية مع المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية<sup>(٢)</sup>. وكانت حاضرة في الاجتماع المنظمات التالية: منظمة الحفظ الدولية، والشراكة العالمية للمياه، والمركز الدولي للتنمية المتكاملة للجبال، والمعهد الدولي لإدارة المياه، وجامعة واشنطن؛

(ب) مناقشة أجراها فريق الخبراء في ١١ آذار/مارس ٢٠١٥، على هامش اجتماع استخلاص حصيلة عمله، مع مرفق البيئة العالمية ووكالتين من الوكالات المكلفة بالإشراف على تنفيذ مشاريعه (وكالاته المكلفة)، هما برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

### باء- تناول الولايات الإضافية الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ ومؤتمر الأطراف

٤- نظر فريق الخبراء، إضافة إلى برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، في الولايات التالية الصادرة عن الدورتين الأربعين والحادية والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ وعن الدورتين السادسة عشرة والعشرين لمؤتمر الأطراف:

(أ) دعت الهيئة الفرعية للتنفيذ فريق الخبراء ولجنة التكيف إلى استكشاف سبل إشراك البلدان النامية الأطراف التي ليست من أقل البلدان نمواً في معرض خطط التكيف

(١) المقرر ٦/م أ-١٦، الفقرة ٣.

(٢) خطط التكيف الوطنية: المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية. متاحة في العنوان التالي:

<<http://unfccc.int/7279>>.

الوطنية<sup>(٣)</sup>. ونتيجة لذلك، دعي ٢٠ بلداً من البلدان النامية الأطراف التي ليست من أقل البلدان نمواً إلى المشاركة في معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥ (انظر الفقرات ٤٤-٤٧ أدناه للاطلاع على مزيد من المعلومات بشأن المعرض)؛

(ب) دعت الهيئة الفرعية للتنفيذ لجنة التكيف إلى أن تنظم قبل انعقاد الدورة الثانية والأربعين للهيئة، بالتعاون مع فريق الخبراء، حلقة عمل تعقد مباشرة بعد اجتماع ذي صلة - عند الإمكان - للاستفادة من خبراء ومتخصصين من مختلف المستويات ولتقاسم الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات المرتبطة بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية<sup>(٤)</sup>. وقررت لجنة التكيف، بالتعاون مع فريق الخبراء، أن تنظم حلقة العمل تلك مباشرة بعد معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥. وتُظمت حلقة العمل في الفترة من ١٦ إلى ١٧ نيسان/أبريل ٢٠١٥ في بون بألمانيا<sup>(٥)</sup>؛

(ج) دعت الهيئة الفرعية للتنفيذ فريق الخبراء ولجنة التكيف إلى إعداد ورقة معلومات بشأن الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات المرتبطة بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية استناداً إلى معرض خطط التكيف الوطنية والوثائق ذات الصلة، لتنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين ولتصب في حلقة العمل المذكورة في الفقرة ٤ (ب) أعلاه<sup>(٦)</sup>. وأعد فريق الخبراء ولجنة التكيف ورقة المعلومات<sup>(٧)</sup> وأُتيحت الورقة قبل الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية. واستُعين بالورقة أيضاً كمدخل من مدخلات حلقة العمل؛

(د) دعت الهيئة الفرعية للتنفيذ لجنة التكيف إلى أن تعدّ، بالتعاون مع فريق الخبراء، وبدعم من الأمانة، تقريراً عن حلقة العمل المشار إليها في الفقرة ٤ (ب) أعلاه لتتظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين<sup>(٨)</sup>. وقد أُعدّ التقرير<sup>(٩)</sup>؛

(هـ) قرر مؤتمر الأطراف استطلاع الخيارات المتاحة لتعزيز الإبلاغ عن عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، في إطار حلقة العمل المشار إليها في الفقرة ٤ (ب) أعلاه، واستعراض الرصد والتقييم المتعلقين بالتقدم المحرز في عملية خطط التكيف الوطنية المشار إليهما في الفقرة ٣٧ من المقرر ٥/م أ-١٧<sup>(١٠)</sup>. واستُجيب لطلب مؤتمر الأطراف في سياق تهيئة حلقة العمل، وتُخصّص اليوم الثاني من الحلقة للمناقشات المتعلقة بالإبلاغ؛

(٣) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٠٢.

(٤) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٠٦.

(٥) <unfccc.int/8903>.

(٦) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٠٧.

(٧) FCCC/SBI/2014/INF.14.

(٨) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٠٨.

(٩) FCCC/SBI/2015/INF.6.

(١٠) المقرر ٣/م أ-٢٠، الفقرة ٨.

(و) طلب مؤتمر الأطراف إلى لجنة التكيف وفريق الخبراء، أن ينظرا، بالتعاون مع الصندوق الأخضر للمناخ، باعتباره كياناً تشغيلياً للآلية المالية، في أفضل السبل لدعم البلدان النامية الأطراف في الوصول إلى التمويل المقدم من الصندوق الأخضر للمناخ فيما يتصل بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وأن يقدموا تقريراً في هذا الصدد إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثانية والأربعين<sup>(١١)</sup>. وتحاور فريق الخبراء مع ممثلي الصندوق الأخضر للمناخ أثناء الاجتماع وأثناء معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥، استناداً إلى المسائل التوجيهية المدرجة في المرفق الثالث، بهدف تقديم معلومات ذات صلة في الوقت المناسب إلى أقل البلدان نمواً بشأن تشغيل الصندوق الأخضر للمناخ. وقرر فريق الخبراء في الاجتماع أن يدعو الصندوق الأخضر للمناخ إلى اجتماعاته على أساس منتظم؛

(ز) قرر مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة أن يستعرض في دورته الحادية والعشرين تقدم فريق الخبراء في عمله ومدى الحاجة إلى استمراره واختصاصاته وأن يتخذ مقررًا في هذا الصدد. وبتّ مؤتمر الأطراف في مجموعة من الإجراءات لبدء عملية الاستعراض، بما يشمل توجيه طلب إلى فريق الخبراء ليعقد اجتماعاً تشارك فيه الأطراف ومرفق البيئة العالمية ووكالاته المكلفة، وغير ذلك من المنظمات ذات الصلة، بمساعدة الأمانة، لاستخلاص حصيلة عمله، وذلك قبل شهر حزيران/يونيه ٢٠١٥<sup>(١٢)</sup>. ونظم فريق الخبراء اجتماع استخلاص الحصيلة في آذار/مارس ٢٠١٥ (انظر الفقرات ٤٠-٤٣ أدناه)<sup>(١٣)</sup>.

## جيم - حالة تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف

٥- أفاد مرفق البيئة العالمية بأن ٥٠ بلداً من أقل البلدان نمواً قدمت حتى ٢ آذار/مارس ٢٠١٥ بصورة رسمية - في شكل الاستثمارات الخاصة بتحديد المشاريع - مقترحات مشاريع لتنفيذ برامج عملها الوطنية للتكيف، وذلك من أجل الحصول على تمويل في إطار صندوق أقل البلدان نمواً. ومن بين تلك البلدان، قدم ٤٨ بلداً مشروعين على الأقل فيما قدم ٤٥ بلداً ثلاثاً مشاريع أو أكثر. وتتعلق معظم المشاريع المقدمة بالزراعة (٣١ في المائة)، وإدارة مخاطر الكوارث (١٩ في المائة)، وإدارة المناطق الساحلية (١٣ في المائة)، وإدارة الموارد المائية (١٢ في المائة).

٦- وأشار مرفق البيئة العالمية إلى حصول ما مجموعه ١٦١ مشروعاً (منها ٨ مشاريع متوسطة الحجم و١٥٣ مشاريع كبرى) على موافقة مجلس مرفق البيئة العالمية، وبلغت منح صندوق أقل البلدان نمواً المقدمة منذ عام ٢٠٠٧ ما قدره ٦,٩٠٥ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة (دولار). وصدّق الرئيس التنفيذي لمرفق البيئة العالمية على ١٠٨ من المشاريع ووافق عليها (تستثنى من هذا العدد عملية تحضير برامج العمل الوطنية للتكيف).

(١١) المقرر ٣/م-٢٠، الفقرة ١١.

(١٢) المقرر ٦/م-١٦، الفقرة ٩(أ).

(١٣) يرد تقرير ذلك الاجتماع في الوثيقة FCCC/SBI/2015/8.

٧- وأشار مرفق البيئة العالمية كذلك إلى أن خمسة من هذه المشاريع قد استكملت، في حين كانت أخرى لا تزال في مراحل مختلفة من التنفيذ أو أضحى جاهزة لتدخل حيز التنفيذ. ويحدد التقييم النهائي لكل مشروع منجز الدروس المستفادة، التي يرد بعضها في الفقرات ٧٦-٨٨ أدناه. ويتضمن الجدول ١ مزيداً من التفاصيل بشأن المشاريع المنجزة.

الجدول ١

### مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف المنجزة بدعم من صندوق أقل البلدان نمواً<sup>(١)</sup>

البلد	عنوان المشروع	تصديق الرئيس التنفيذي <sup>(ب)</sup>	إجمالي تكلفة المشروع (ملايين دولارات الولايات المتحدة)
بوتان	الحد من المخاطر وحالات الضعف المرتبطة بتغير المناخ من جراء فيضانات البحيرات الجليدية في وادي بوناكا - وانغدي وشامكار	آذار/مارس ٢٠٠٨	٨,٢٧٤
بوركينافاسو	تعزيز قدرات التكيف مع تغير المناخ وتقليص القابلية للتأثر به في بوركينافاسو	نيسان/أبريل ٢٠٠٩	٢٣,٤٩٥
كابو فيردي	بناء القدرة على التكيف مع تغير المناخ والتأقلم معه في قطاع المياه	أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	٦٧,٣٩٩
كمبوديا	تعزيز إدارة مياه وممارسات زراعية قادرتين على التأقلم مع المناخ في المناطق الريفية في كمبوديا	نيسان/أبريل ٢٠٠٩	٤,٤٨٥
ساموا	إدماج مراعاة مخاطر تغير المناخ في قطاعي الزراعة والصحة في ساموا	شباط/فبراير ٢٠٠٩	٤,٤٠٥

(أ) كل المشاريع نفذت عن طريق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بصفته وكالة مكلفة بالإشراف على التنفيذ.  
(ب) الرئيس التنفيذي لمرفق البيئة العالمية.

٨- وأفاد مرفق البيئة العالمية بأنه، في منتصف عام ٢٠١٤، حصل عجز في موارد صندوق أقل البلدان نمواً. ونتيجة لذلك، لا يزال ٢٢ مشروعاً من المشاريع التي أجازتها أمانة مرفق البيئة العالمية، منذ مدة تجاوزت السنة في بعض الحالات، ضمن المشاريع المدرجة في قائمة الانتظار في صندوق أقل البلدان نمواً؛ وهي مشاريع لا يمكن الموافقة عليها إلا إذا أتيحت موارد إضافية هامة للصندوق. انظر المرفق الأول للاطلاع على القائمة كاملة.

## دال- حالة عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية

### ١- بدء عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية

٩- شرعت عدة بلدان في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، حسبما ورد في معلومات قُدمت إلى فريق الخبراء في سياق مناسبة رسمية، وفي ورقة معلومات بشأن خطط التكيف الوطنية<sup>(١٤)</sup>، وعروض قدمت في حلقات عمل برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف

(١٤) FCCC/SBI/2014/INF.25، الفقرات ١٤-١٥.

الوطنية (برنامج الدعم العالمي) التي عقدت في آذار/مارس ونيسان/أبريل وتموز/يوليو ٢٠١٤، ومعارض خطط التكيف الوطنية التي نظمت في آب/أغسطس ٢٠١٤ ونيسان/أبريل ٢٠١٥، وحلقات العمل التدريبية الإقليمية لفريق الخبراء بشأن خطط التكيف الوطنية التي عقدت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ من أجل بلدان المحيط الهادئ، وفي شباط/فبراير ٢٠١٥ من أجل بلدان شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي<sup>(١٥)</sup>. وفي حين أن هذه المصادر للمعلومات قد لا تغطي جميع البلدان التي شرعت في عملية خطط التكيف الوطنية، فهي تتيح مع ذلك فكرة عن مجموعة هامة من البلدان التي تحرز تقدماً في هذه العملية.

١٠ - والبلدان التي ورد ذكرها هي:

(أ) أقل البلدان نمواً: إثيوبيا، وإريتريا، وأنغولا، وأوغندا، وبنغلاديش، وبنين، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتوغو، وجزر سليمان، وجزر القمر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجيبوتي، ورواندا، وزامبيا، والسنغال، والسودان، والصومال، وغامبيا، وغينيا - بيساو، وفانواتو، وكمبوديا، وكيريباس، وليبيريا، وليسوتو، ومالي، ومدغشقر، وملاوي، وموريتانيا، وموزامبيق، ونيبال، والنيجر؛

(ب) البلدان النامية التي ليست من أقل البلدان نمواً: أرمينيا، وإندونيسيا، والبرازيل، وبوتسوانا، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وجامايكا، وجزر كوك، وجنوب أفريقيا، وزمبابوي، وسوازيلند، وشيلي، وفييت نام، والكامبيون، وكينيا، والمغرب، وملاوي، وناميبيا، والهند.

١١ - وثمة بلد متقدم واحد على الأقل شرع في عملية خطة تكيف وطنية؛ فقد أعلنت اليابان خلال حلقة العمل الخاصة بالتجارب والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات المرتبطة بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية أنها قد شرعت في العملية.

## ٢ - حالة صياغة خطط التكيف الوطنية

١٢ - بلّغت عدة بلدان عن حالة خطط التكيف الوطنية الخاصة بها؛ وترد هذه المعلومات موجزة في الجدول ٢. وأشار السودان في بيانه خلال الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف إلى أن لديه خطة تكيف وطنية. وذكرت شيلي أيضاً أنها وضعت خطة تكيف وطنية<sup>(١٦)</sup>. وخلال اجتماع استخلاص حصيلة عمل فريق الخبراء، أشارت بوركينا فاسو إلى أنها بصدد إجراء المشاورات النهائية فيما يتصل بمشروع خطة تكيفها الوطنية.

(١٥) معلومات متاحة في: <unfccc.int/nap> و<http://www.undp-alm.org/projects/naps-ldcs>

و<napexpo.org/2014> و<napexpo.org/2015>.

(١٦) متاحة في: <http://portal.mma.gob.cl/wp-content/uploads/2014/12/PAN-web2.pdf>.

## -٣-

النقد المبرز على صعيد تقديم الدعم<sup>(١٧)</sup>

١٣- يمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بالدعم المقدم إلى حد الآن إلى أقل البلدان نمواً في إطار الاتفاقية وخارج إطارها فيما يتصل بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية بالرجوع إلى تقرير الاجتماع السادس والعشرين لفريق الخبراء<sup>(١٨)</sup> وإلى ورقة المعلومات المتعلقة بعملية خطط التكيف الوطنية التي أعدت من أجل الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف<sup>(١٩)</sup>. وترد أمثلة إضافية للدعم المقدم منذ الاجتماع السادس والعشرين لفريق الخبراء في الفقرات ١٤-١٦ أدناه.

## الجدول ٢

موجز التدابير التي اتخذتها حتى ١٤ نيسان/أبريل ٢٠١٥ البلدان النامية الأطراف في سياق عملية خطط التكيف الوطنية<sup>(أ)</sup>

عناصر عملية خطة التكيف الوطنية	عدد البلدان النامية	التدابير
وضع الأسس ومعالجة الثغرات	٦(٤)(ب)(ج)	إجراء مشاورات مع أصحاب المصلحة
	٤(٤)(د)	استخلاص حصيلة المعلومات المتاحة بشأن تأثيرات تغير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه
	١٠(١٠)(هـ)	تقييم الثغرات والاحتياجات فيما يتصل بالبيئة التمكينية لعملية خطط التكيف الوطنية
	٢٣(٢١)(و)	تهيئة خرائط طريق واستراتيجيات خاصة بعملية خطط التكيف الوطنية (أو العمل من أجل ذلك)
عناصر تحضيرية	٤(٣)(ز)	تهيئة خطط تكيف وطنية
	٢(٢)(ح)	إجراء تقييمات شاملة للمخاطر ولقابلية التأثر
	١١(٤)(ط)	دمج مسألة التكيف في التخطيط للتنمية على الصعيد الوطني أو دون الوطني
استراتيجيات التنفيذ	١(ي)	تهيئة استراتيجية للتنفيذ من أجل عملية التكيف في الأجل المتوسط أو الطويل
الإبلاغ والرصد والاستعراض	١(ك)	مؤشرات الرصد (إعداد)

- (أ) تحديث للجدول ١ الذي يرد في الوثيقة FCCC/SBI/2014/INF.25.
- (ب) الأرقام المدرجة بين قوسين تشير إلى عدد أقل البلدان نمواً.
- (ج) بنن، وتوغو، وجامايكا، وجزر القمر، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وملاوي.
- (د) توغو، وكمبوديا، وليسوتو، والنيجر.
- (هـ) بنن، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والسنغال، والسودان، وغامبيا، وغينيا - بيساو، وليبيريا، وملاوي، ونيبال، والنيجر.

(١٧) يرد وصف الدعم المقدم من فريق الخبراء في الجزء ثانياً - هاء أدناه.

(١٨) FCCC/SBI/2014/13، الفقرات ١٠-١٦.

(١٩) FCCC/SBI/2014/INF.25.

- (و) إثيوبيا، وإريتريا، وأنغولا، وأوغندا، وبنغلاديش، وبنن، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتوغو، وجزر سليمان، وجزر كوك، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وزامبيا، والصومال، وغامبيا، وكمبوديا، وكيريباس، وليبيريا، وليسوتو، وملاوي، وموزامبيق، والنيجر.
- (ز) إثيوبيا، وبوركينا فاسو، والسودان، وشيلي.
- (ح) جمهورية تنزانيا المتحدة، وليسوتو.
- (ط) إندونيسيا، وبوتان، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وفانواتو، وفيت نام، والكامبيرون، ومالي، والمغرب، وموزامبيق، والهند.
- (ي) جمهورية مولدوفا.
- (ك) كولومبيا.

١٤ - وواصل برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية الخاص بأقل البلدان نمواً الأنشطة المشار إليها في تقرير الاجتماع السادس والعشرين لفريق الخبراء، كما أجرى إضافة إلى ذلك الأنشطة التالية في الفترة من أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ إلى آذار/مارس ٢٠١٥: حلقات عمل تدريبية إقليمية من أجل أقل البلدان نمواً في منطقة المحيط الهادئ في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، بالاقتران مع حلقة العمل التدريبية الإقليمية لفريق الخبراء الخاصة ببلدان منطقة المحيط الهادئ؛ وتقديم دعم تقني من أجل تنظيم حلقة عمل تدريبية قطرية في جزر القمر، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وملاوي. وعلاوة على ذلك، يخطط برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية لتنظيم نشاط توجيهي في مجال خطط التكيف الوطنية في عام ٢٠١٥ من أجل صناع القرار في موريتانيا وجمهورية تنزانيا المتحدة. وفي حالة جمهورية تنزانيا المتحدة، سيُتبع النشاط بحلقة عمل تدريبية تقنية. ويخطط أيضاً لتنظيم حلقات عمل تدريبية في أنغولا، وليبيريا، ومدغشقر، كما ستُدعم موزامبيق في استخلاص حصيلة الحالة فيها مع التركيز على قضايا شاملة لعدة قطاعات.

١٥ - وشرعت منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في العمل من أجل دعم عملية لصياغة خطتي تكيف وطنيتين في أوغندا وملاوي عن طريق تعزيز قدرات مؤسسات رئيسية في البلدين، بما يشمل وزارات الزراعة والبيئة والتخطيط والسلطات المحلية. وتدعم منظمة الأغذية والزراعة أيضاً هذين البلدين في تهيئة خارطة طريق خاصة بالعملية وفي استخلاص نتائج مثبتة بأدلة بشأن خيارات التكيف المتاحة لقطاع الزراعة، بالاستعانة بمبادئ تصميم تجريبي مندرج ضمن إطار للرصد. وتعتمد منظمة الأغذية والزراعة الاضطلاع بأنشطة مماثلة في الفترة بين عامي ٢٠١٥ و ٢٠١٩ في البلدان التالية: أوروغواي، وتايلند، ورواندا، وزامبيا، والفلبين، وفيت نام، وكينيا، ونيبال.

١٦ - وأشار فريق الخبراء إلى أن مزيداً من المعلومات المتعلقة بالدعم المقدم إلى البلدان، بما في ذلك بشأن عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، يتاح عبر قنوات أخرى في إطار الاتفاقية تشمل:

(أ) تمويل البداية السريعة<sup>(٢٠)</sup>؛

(ب) البلاغات الوطنية<sup>(٢١)</sup>؛

(ج) المعلومات ذات الصلة المقدمة من جانب الأطراف والمنظمات، بما يشمل التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات، وخطط التكيف الوطنية، وبرنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه<sup>(٢٢)</sup>.

## هاء- التوجيه التقني والدعم المقدمان إلى عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية

### ١- التدريب المتعلق بخطط التكيف الوطنية

١٧- نظم فريق الخبراء بالتعاون مع برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية حلقتي العمل الأوليين من أصل خمس حلقات عمل بشأن خطط التكيف الوطنية كان قد قررها للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ من أجل أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير أقل البلدان نمواً. واستهدفت بحلقة العمل الأولى بلدان منطقة المحيط الهادئ ونظمت الحلقة في الفترة من ٣ إلى ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ في بورت فيلا، فانواتو. واستهدفت بحلقة العمل الثانية شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي ونظمت الحلقة في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٥ في ليفينغستون، زامبيا.

١٨- وتعاون فريق الخبراء في سياق تنظيم حلقتي العمل مع منظمات ووكالات ومراكز إقليمية متنوعة عن طريق فريق استشاري.

١٩- وكانت حلقتا العمل مفتوحتين أمام أقل البلدان نمواً والبلدان النامية التي ليست من أقل البلدان نمواً في المنطقة التي نظم فيها النشاط. وكانتا موجهتين للخبراء الوطنيين المعنيين بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية أو بغيرها من الجهود الوطنية المتعلقة بالتخطيط للتكيف وتنفيذه.

٢٠- وحضر حلقة العمل التدريبية الخاصة ببلدان منطقة المحيط الهادئ ١٥ مشاركاً يمثلون أربعة من أقل البلدان نمواً (توفالو، وجزر سليمان، وفانواتو، وكيريباس) وخمسة من البلدان النامية التي ليست من أقل البلدان نمواً (بالاو، وجزر كوك، وجزر مارشال، وساموا، وناورو) في المنطقة. وشارك في حلقة العمل بصفتهم خبراء في المجال ممثلون عن برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية، ومرفق البيئة العالمية ووكالاته المكلفة، لا سيما برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، فضلاً عن الوكالة الألمانية للتعاون الدولي، وأمانة برنامج البيئة الإقليمي

(٢٠) <<http://www3.unfccc.int/pls/apex/f?p=116:8:1596502543078050>>.

(٢١) <<http://unfccc.int/4056>>.

(٢٢) <<http://www4.unfccc.int/submissions>>.

للمحيط الهادئ، وأمانة جماعة بلدان المحيط الهادئ، وجامعة جنوب المحيط الهادئ، وجامعة غرينيث، ومنظمة الكومنولث للبحوث العلمية والصناعية.

٢١- وحضر حلقة العمل التدريبية الخاصة بشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي من المنطقة ٤٦ مشاركاً يمثلون ١٢ من أقل البلدان نمواً (إثيوبيا، وإريتريا، وأنغولا، وأوغندا، وبوروندي، وجمهورية تنزانيا المتحدة، ورواندا، وزامبيا، والصومال، وليسوتو، وملاوي، وموزامبيق) و٦ من البلدان النامية التي ليست من أقل البلدان نمواً (بوتسوانا، وجنوب أفريقيا، وزمبابوي، وسوازيلند، وكينيا، وناميبيا).

٢٢- واستُعملت نُهج متعددة في التدريب، بما في ذلك أسلوب المحاضرات، والتمارين الجماعية، وحالات إفرادية بشأن تجارب البلدان. وقُدمت أدوات وموارد أخرى ذات فائدة مباشرة إلى البلدان لتسهيل عملها بشأن عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. وجرى تقاسم خبرات البلدان عن طريق عدة عروض قطرية. وأُدخل تحسين على مواد التدريب بعد حلقة العمل الخاصة بمنطقة المحيط الهادئ لتضمينها التعقيبات والاقتراحات المقدمة لغرض التحسين من المشاركين ولتكييف المواد كيما تلبي الاحتياجات المحددة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي. وفي هذه المنطقة، نُظمت الدورات بمراعاة الوظائف الأساسية العشر لعملية خطط التكيف الوطنية من أجل المضي بعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها على نحو فعال. وسيعتمد النهج نفسه في ما تبقى من حلقات العمل.

٢٣- وقد استُمد جزء كبير من المواد التدريبية المستعملة في حلقات العمل التدريبية من مؤلف مرجعي يعمل فريق الخبراء حالياً على إعداده (انظر الفقرة ٩٨ هـ) أدناه). ويسعى فريق الخبراء إلى وضع الصيغة النهائية للمؤلف في هذه السنة. والقصد من المؤلف هو التركيز على 'الكيفية' مع تقديم تفاصيل بشأن نهج وموارد مختبرة جيداً ذات فائدة مباشرة للبلدان لتسهيل عملها المتعلق بعملية خطط التكيف الوطنية. وسيكون المؤلف دليلاً مرجعياً للأفرقة الوطنية يمكنها الاستعانة به في سياق عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها في بلدانهم.

٢٤- وقرر فريق الخبراء تنظيم حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن خطط التكيف الوطنية الخاصة بشمال وغرب أفريقيا وأقل البلدان نمواً الناطقة بالفرنسية وآسيا في الفترة بين تموز/يوليه وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥. وستشمل أيضاً أقل البلدان نمواً الناطقة بالبرتغالية عن طريق ترتيب يكفل الاستخدام الأمثل للموارد. وسُيعلن عن التواريخ والأماكن قريباً.

٢٥- وأحاط فريق الخبراء علماً بأن التجارب والممارسات الجيدة والدروس المستفادة الواردة فيما يلي قد جرى تقاسمها خلال حلقتي العمل الأوليين:

(أ) معظم المجموعات القطرية لديها معرفة جيدة بخططها وسياساتها القائمة، وهو ما يسهل عليها فهم مواءمة عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛

(ب) تشكل الخطط والسياسات القائمة، من قبيل برامج العمل الوطنية للتكيف، وخطط العمل الوطنية المشتركة في منطقة المحيط الهادئ، والخطط الإنمائية الوطنية، أساساً جيداً للاستفادة من الترتيبات القائمة لإعداد إطار شامل للتخطيط للتكيف؛

(ج) ثمة أصلاً ترتيبات مؤسسية قائمة يمكنها أن تشكل أساساً للترتيبات المؤسسية اللازمة لعملية خطط التكيف الوطنية.

٢٦- وأحاط فريق الخبراء علماً أيضاً بالاحتياجات الناشئة التالية المتصلة بالدعم التي أعرب عنها المشاركون في حلقات العمل:

(أ) التوجيه المتعلق بسبل صياغة وتنفيذ خطط العمل الوطنية على صعيد القطاعات/الوزارات وبالأطر الزمنية؛

(ب) فهم كيفية جعل البرامج الدولية والإقليمية المتنوعة تعمل لدعم ما يبذل من جهود وطنية متعلقة بالتكيف في إطار خطط التكيف الوطنية، وذلك لتفادي رسائل متضاربة وازدواجية الجهود؛

(ج) فهم كيفية مواءمة مختلف التقييمات المتعلقة بقابلية التأثر وبالمخاطر القطاعية، وكذلك كيفية مواءمة الأدوات والمنهجيات؛

(د) مزيد من التوجيه للانتقال من تقييم أوجه قابلية التأثر والمخاطر إلى تحديد خيارات التكيف وإعداد برامج وسياسات ومشاريع محكمة، بما يشمل استخلاص حالات فردية مستقاة من دراسات واقعية؛

(هـ) كفاءة المشاركة الفعالة للمؤسسات الأكثر قدرة على جمع المعلومات وبناء قدرة هذه المؤسسات، بما يشمل المؤسسات غير الحكومية؛

(و) تهيئة سناريوهات تتناول مجالات التقاطع بين تغير المناخ والاعتبارات الاجتماعية - الاقتصادية، استناداً إلى أعمال الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (هيئة المناخ)؛

(ز) استخلاص حصيلة المعلومات التي سبق استقاؤها من نظم الرصد والتقييم القائمة في مختلف القطاعات، وتقييم مدى ملاءمة الأطر القائمة لرصد التقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛

(ح) السبل الممكنة لربط عملية خطط التكيف الوطنية باستراتيجيات التنمية الخفيفة الكربون، وأهداف التنمية المستدامة، والصندوق الأخضر لتغير المناخ، وغير ذلك من العمليات المناسبة الأخرى.

## ٢- دعم عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية عن طريق منصة خطط التكيف الوطنية

٢٧- تضم منصة خطط التكيف الوطنية من حيث تصميمها ثلاث فئات رئيسية من المواقع، وهي تحديداً:

(أ) البوابات القطرية: تتيح هذه البوابات للبلدان فرصة إدارة موادها المتصلة بخطط تكيفها الوطنية، بما في ذلك وثائق المحفوظات. وهي تستخدم أيضاً كبوابات لتقديم الوثائق يمكن من خلالها للبلدان تقاسم مخرجات ومحصلات خطط تكيفها الوطنية مع الأمانة<sup>(٢٣)</sup>؛

(ب) مواقع تعاونية: تشمل فئات مستخدميها فريق الخبراء، ولجنة التكيف، وأي منظمة أخرى من المنظمات المعنية؛

(ج) الصفحات المتاحة للعموم: تشمل هذه الصفحات المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية والموارد ذات الصلة المتعلقة بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، ومعلومات عن الدعم، وصفحات خاصة بالأنشطة، ولوحات بيانية قطرية، وأدوات تصفح، ودراسات حالات إفرادية.

٢٨- واستعرض فريق الخبراء التقدم المحرز في مواصلة تفعيل كل موقع من تلك المواقع. ولاحظ الفريق أن البوابات القطرية والصفحات المتاحة للعموم<sup>(٢٤)</sup> قد دخلت حيز التشغيل بالفعل، وأنه يمكن للبلدان تقاسم الوثائق عبر صفحات النظام المتاحة للعموم.

٢٩- واتفق فريق الخبراء على أن الخطوات المقبلة ستشمل استكمال تهيئة المواقع التعاونية، وتعزيز واجهة مستخدمي الصفحات المتاحة للعموم، وإطلاق جميع المكونات التي ستدرج في قائمة الاختيار في الصفحة الرئيسية لمركز خطط التكيف الوطنية.

٣٠- واتفق فريق الخبراء على تهيئة مطوية للتعريف بمنصة خطط التكيف الوطنية يتضمن دليلاً مقتضباً بشأن كيفية استخدامه. ويجري إعداد دليل منصة خطط التكيف الوطنية، وهو دليل شامل للمستخدم، كجزء من تهيئة المنصة. واتفق فريق الخبراء أيضاً على توسيع إشراك فريق الدعم في تقديم أفكار إضافية بشأن كيفية تحسين دور منصة خطط التكيف الوطنية في دعم عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

### ٣- ورقة معلومات بشأن كيفية دعم عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً

٣١- الهدف من ورقة المعلومات هذه هو أن يُسترشد بها في تصميم عملية دعم أقل البلدان نمواً وفي تقديم هذا الدعم في سياق شروع هذه البلدان في صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وذلك عن طريق تقديم معلومات عن الدعم المتاح، بما في ذلك الدعم التقني والدعم في مجال بناء القدرات والتكنولوجيا والتمويل. وتشجع الورقة البلدان على استكشاف مصادر تمويل متعددة فيما يتصل بمختلف جوانب العملية. وأخيراً تُبين الورقة كيفية استخدام ملخص عملية خطط التكيف الوطنية الذي أعده فريق الخبراء كأداة لتحديد الأنشطة التي يمكن الاضطلاع بها ومواءمتها مع مصادر التمويل.

(٢٣) المقرر ٣/م أ-٢٠، الفقرة ٩.

(٢٤) <www.unfccc.int/nap>.

٣٢- وقرر فريق الخبراء، استناداً إلى مناقشاته في اجتماعه السادس والعشرين<sup>(٢٥)</sup>، تحديث المعلومات الواردة في المشروع الأولي للورقة وأن يتيح الورقة في غضون عام ٢٠١٥.

#### ٤- رصد وتقييم عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية

٣٣- ناقش فريق الخبراء العمل الذي اضطلع به منذ اجتماعه السادس والعشرين لمواصلة تحسين مشروع الورقة التقنية التي تتضمن وصفاً لأداة رصد وتقييم التقدم والفعالية والثغرات (أداة الرصد والتقييم) وتطبيقها في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

٣٤- وتستند أداة الرصد والتقييم إلى عشر وظائف أساسية لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية وفقاً لتعريفها الذي وضعه فريق الخبراء<sup>(٢٦)</sup>. وتمثل هذه الوظائف، التي ترد في الإطار ١، الخدمات التي يتوخى من عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية أن تكفل إساءها للبلدان. وتقتصر الأداة أيضاً محصلات متوقعة ومقاييس في شكل أسئلة/قوائم مرجعية إرشادية لكل وظيفة أساسية، وهو ما من شأنه دعم البلدان في رصد وتقييم كل وظيفة على حدة.

الإطار ١

#### الوظائف الأساسية لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية

**الوظيفة الأساسية ١:** مساعدة الحكومات في إيجاد قيادة وتنسيق وطنيين لجهود التكيف على جميع المستويات والعمل كحلقة وصل مع الآليات الإقليمية والدولية؛

**الوظيفة الأساسية ٢:** جمع وتجميع ومعالجة ونشر البيانات والمعلومات والمعارف المتعلقة بتغير المناخ والجوانب الإنمائية ذات الصلة في سياق دعم تخطيط التكيف وتنفيذه؛

**الوظيفة الأساسية ٣:** تحديد ومعالجة الثغرات والاحتياجات المتصلة بالقدرة على تصميم التكيف وتنفيذه بصورة ناجحة؛

**الوظيفة الأساسية ٤:** تقييم أوجه الترابط والاحتياجات الإنمائية المتصلة بالمناخ، ودعم دمج التكيف مع تغير المناخ في التخطيط القطاعي والإنمائي على المستويين الوطني ودون الوطني (عن طريق السياسات والمشاريع والبرامج)؛

**الوظيفة الأساسية ٥:** تحليل البيانات المناخية وتقييم أوجه التأثير بتغير المناخ وتحديد خيارات التكيف على المستوى القطاعي والوطني ودون الوطني وغير ذلك من المستويات ذات الصلة؛

**الوظيفة الأساسية ٦:** تقييم خيارات التكيف بهدف دعم صنع القرارات المتعلقة بخطة الاستثمار في التكيف والتخطيط الإنمائي؛

**الوظيفة الأساسية ٧:** تشجيع وتيسير إعطاء الأولوية للتكيف مع تغير المناخ في التخطيط الوطني؛

(٢٥) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/13، الفقرات ١٨-١٩.

(٢٦) FCCC/SBI/2013/15، الفقرة ٤٣.

الوظيفة الأساسية ٨: تيسير تنفيذ التكيف على جميع المستويات من خلال سياسات ومشاريع وبرامج ملائمة مع مراعاة فرص التأزر؛

الوظيفة الأساسية ٩: تيسير رصد خطط التكيف وتنقيحها وتحديثها مع مرور الوقت لضمان التطور وفعالية جهود التكيف ولتبيان كيفية التصدي للتحديات؛

الوظيفة الأساسية ١٠: تنسيق إبلاغ الجهات المعنية على الصعيدين الوطني والدولي بالتقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية وتوعيتها بعملية خطط التكيف الوطنية.

٣٥- وسيمحض فريق الخبراء أداة الرصد والتقييم من خلال دراسات حالات إفرادية على الصعيد الوطني وبالتعاون مع الجهات الشريكة والمنظمات ذات الصلة.

#### ٥- المواد التكميلية للمبادئ التوجيهية التقنية لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية

٣٦- التقى فريق الخبراء في ٨ آذار/مارس ٢٠١٥ ببعض المنظمات التي تعدّ ملاحق للمبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية، وذلك يوماً قبل اجتماع استخلاص حصيلة عمل الفريق. وخلال الاجتماع المذكور، ناقشت المنظمات الطرائق الممكنة للمضي قدماً بصورة مشتركة بالعمل التقني المتعلق بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. وترمي هذه المبادرة إلى تعزيز اتساق مختلف النهج الواردة في المواد التكميلية.

٣٧- وعقب الاجتماع التمهيدي، عقدت المنظمات نفسها، بالتشاور مع فريق الخبراء، اجتماعاً دام يوماً كاملاً تخلل معرض خطط التكيف الوطنية. وناقشت المجموعة أفضل السبل لتشجيع الاتساق في عملية خطط التكيف الوطنية عن طريق نهج متكاملة تشمل مختلف القضايا القطاعية، مقرر بأن خطط التكيف الوطنية هي في المقام الأول مسألة شاملة لقطاعات عدة رغم أن التعامل معها كثيراً ما يكون ضمن سياقات منعزلة. واتفق المشاركون على إنشاء فريق عامل تقني لخطط التكيف الوطنية للنظر في تكامل إطار عملية خطط التكيف الوطنية بما يتيح بلورة محاور رئيسية للنهج المتكاملة لصياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. وستعد دراسات حالات إفرادية وتوثق على الصعيد الوطني من أجل بلورة السبل التي يمكن من خلالها تطبيق الإطار المتكامل.

٣٨- وقرر فريق الخبراء مواصلة تقديم معلومات بشأن المبادئ التوجيهية لخطط التكيف الوطنية والمساهمة، دون أي إقرار ضمني، في عمل الفريق العامل التقني لخطط التكيف الوطنية والمنظمات الأخرى في سياق وضعها مواد تكميلية فردية أو مشتركة بشأن المبادئ التوجيهية لخطط التكيف الوطنية.

٣٩- ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية بشأن ملاحق المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية في تقرير الاجتماع السادس والعشرين لفريق الخبراء<sup>(٣٧)</sup>.

(٢٧) FCCC/SBI/2014/13، الفقرات ٢٥-٢٧.

## واو - اجتماع استخلاص حصيلة عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

٤٠ - أُجري اجتماع استخلاص حصيلة عمل فريق الخبراء في الفترة من ٩ إلى ١١ آذار/مارس ٢٠١٥ في بانكوك. ولاحظ فريق الخبراء أن مناقشات مثمرة جرت بين الأطراف والمنظمات المعنية بالحاضرة. وأجري حصر لأعمال فريق الخبراء خلال السنوات الأربع عشرة الماضية، بما في ذلك الطرائق التي اعتمدها الفريق في عمله وأنشطة تعاونه مع المنظمات ذات الصلة.

٤١ - ولاحظت الأطراف جميعها والمشاركون كافة، بارتياح كبير، نجاح فريق الخبراء والدور الهام الذي أداه في دعم أقل البلدان نمواً. وأثنى وكيل الأمين العام والممثل السامي المعني بأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية على فريق الخبراء لما قدمه منذ إنشائه من دعم مخصص لأقل البلدان نمواً<sup>(٢٨)</sup>، بما في ذلك عن طريق برامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية. وأشار إلى أن فريق الخبراء أدى دوراً رئيسياً في توطيد الترابط بين أقل البلدان نمواً والمؤسسات والمنظمات ذات الصلة. وأقر بأن فريق الخبراء أعطى أيضاً زخماً قوياً وقدم عملاً أساسياً ضرورياً لمسألة التكيف في أقل البلدان نمواً. وأشار إلى أهمية تعزيز عمل فريق الخبراء، بما في ذلك من أجل تحضير أقل البلدان نمواً للوصول على أكمل وجه للصندوق الأخضر للمناخ، بالتعاون مع الجهات المناسبة صاحبة المصلحة. وعلاوة على ذلك، شدد وكيل الأمين العام على الحاجة إلى كفاءة أن يُضطلع بإجراءات التكيف على نحو يكفل الاتساق والتعاون مع العمليات العالمية الأخرى، بما يشمل برنامج عمل اسطنبول لأقل البلدان نمواً وخطة الأمم المتحدة للتنمية لما بعد عام ٢٠١٥<sup>(٢٩)</sup>.

٤٢ - واستخلص فريق الخبراء حصيلة عمله في إطار ولايته الحالية ولاحظ ما يلي:

- (أ) دعم فريق الخبراء أقل البلدان نمواً على نحو متسم بالكفاءة عن طريق تقديم معلومات مفصلة ومبادئ توجيهية بشأن كيفية إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف وتنفيذها؛
- (ب) قدم فريق الخبراء توضيحات مفيدة بشأن كل عنصر من عناصر برنامج عمل أقل البلدان نمواً غير برامج العمل الوطنية للتكيف<sup>(٣٠)</sup>.
- (ج) نجح فريق الخبراء في إعداد المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية. وقد رحبت الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة بهذه المبادئ التوجيهية، التي يجري استخدامها مرجعاً رئيسياً لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛

(٢٨) المقرر ٢٩/م-أ-٧.

(٢٩) يتضمن برنامج عمل اسطنبول رؤية واستراتيجية المجتمع الدولي حيال التنمية المستدامة لأقل البلدان نمواً في العقد ٢٠١١-٢٠٢٠ ويتركز بقوة على تطوير القدرات الإنتاجية لأقل البلدان نمواً. ويتاح المزيد من المعلومات في الموقع التالي: <<http://unohrrls.org/about-ldcs/istanbul-programme-of-action/>>.

(٣٠) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2012/7، الفقرات ٣١-٤٥.

(د) أدى فريق الخبراء دوراً نشطاً في دعم عمل هيئات أخرى في إطار الاتفاقية. فعلى سبيل المثال، ساهمت مشاركة أعضاء من فريق الخبراء في اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ، بما في ذلك مشاركتهم في رئاسة اللجنة، في نجاح إعداد خطة عمل اللجنة.

(هـ) يُنظر إلى فريق الخبراء، بوصفه جهة مخصصة لدعم أقل البلدان نمواً في التصدي لتغير المناخ، باعتباره ممارسة فضلى يلزم مواصلتها وتعزيزها؛

(و) تكمن إنجازات فريق الخبراء في جزء كبير منها في جهوده المبذولة من أجل التعاون مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته المكلفة ومع طائفة واسعة من المنظمات ذات الصلة لدعم عمل الفريق. وثمة قيمة في زيادة تعزيز هذا التعاون للاستجابة للاحتياجات الناشئة لأقل البلدان نمواً.

٤٣- وناقش المشاركون أيضاً بعضاً من الثغرات والاحتياجات الناشئة المتعلقة بالتنفيذ التام لبرامج العمل الوطنية للتكيف، وبالمضي قدماً بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية على نحو فعال. وقادهم ذلك إلى استكشاف مجالات جديدة يمكن فيها الاستعانة بالدعم المقدم من فريق الخبراء. ويمكن لتلك الأفكار، كما عرضت في تقرير اجتماع استخلاص الحصيلة<sup>(٣١)</sup>، أن تسهم على نحو مفيد في برامج العمل المقبلة لفريق الخبراء.

## زاي- التواصل بشأن عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

### ١- معرض خطط التكيف الوطنية

٤٤- ناقش فريق الخبراء الترتيبات المتعلقة بتنظيم معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥. وقرر أعضاء فريق الخبراء إعداد تقرير موجز بشأن هذا النشاط يُعيد انعقاده، لدججه في تقرير الاجتماع السابع والعشرين للفريق. ومن ثم أُدرج هذا التقرير الموجز أدناه.

٤٥- وقد عُقد معرض خطط التكيف الوطنية يومي ١٤ و١٥ نيسان/أبريل ٢٠١٥. وسبق المعرض حلقة العمل المتعلقة بالتجارب والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات المرتبطة بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. وحضر النشاط أكثر من ١٦٠ مشاركاً ينتسبون إلى جهات مثيلة للجهات التي حضرت معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٤، وهي على سبيل التحديد:

(أ) الأطراف: أقل البلدان نمواً؛ والبلدان النامية التي ليست من أقل البلدان نمواً، التي دعيت استجابة للولاية الصادرة عن الدورة الأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ المشار إليها في الفقرة ٤(أ) أعلاه؛ والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛ والبلدان المتقدمة؛

(ب) هيئات الاتفاقية: فريق الخبراء، ولجنة التكيف، وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري)؛

(ج) منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة؛

(د) برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية؛

(هـ) الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف؛

(و) المراكز والشبكات الإقليمية؛

(ز) المنظمات غير الحكومية؛

(ح) المؤسسات البحثية؛

(ط) فرادى الخبراء، بما يشمل كبار الباحثين المشرفين على مختلف فصول تقرير التقييم الخامس لهيئة المناخ<sup>(٣٢)</sup>.

٤٦- وأشار المشاركون إلى قيمة معارض خطط التكيف الوطنية، وأشادوا بفريق الخبراء على نجاحه في تنظيم النشاط. وناقش فريق الخبراء الحاجة إلى بدء التخطيط للمعارض المقبلة في وقت مبكر، وقرر التحاور مع الفريق الاستشاري المعني بمعارض خطط التكيف الوطنية في المستقبل القريب من أجل الشروع في التخطيط لتاريخ ومكان تنظيم معرض السنة المقبلة. وأشار فريق الخبراء إلى النجاح الكبير الذي شهدته الأنشطة التي نظمتها المنظمات الشريكة خلال اليوم الأول للمعرض. وقرر الفريق زيادة تعزيز إشراك المنظمات ذات الصلة في الإسهام في المعارض المقبلة لخطط التكيف الوطنية، بما يشمل زيادة المشاركة في الترتيبات اللوجيستية.

٤٧- وترد الرسائل الرئيسية الصادرة عن معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥ في الإطار ٢. وهي تعكس محصلة العروض والمناقشات المثمرة التي أجريت خلال الاجتماعات الموازية والاجتماعات العامة.

الإطار ٢

مواضيع معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥ والرسائل الرئيسية التي تخللته

إدماج التكيف في عمليات التخطيط للتنمية

- الإدماج في حد ذاته عملية تستغرق عدة سنوات - وهو ليس شرطاً مسبقاً لصياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، بل هو نشاط مبكر هام

(٣٢) يرد المزيد من المعلومات بشأن معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥ في الموقع: <unfccc.int/8887>.

- يمكن تبرير الترتيبات المؤسسية لمسألة التكامل وتوجيهها على أفضل وجه من منظور احتياجات الرصد والإبلاغ على الصعيد الوطني. فمثلاً يمكن للحاجة إلى رصد واستعراض التمويل المتعلق بتغير المناخ أن تبرر إنشاء رموز ميزانية لتغير المناخ
  - يشكل التحكم القطري في زمام الأمور على جميع المستويات والالتزام الرفيع المستوى والإرادة السياسية عاملاً بالغ الأهمية. ومن المطلوب أن يمتد الالتزام ليشمل الأجل الطويل لكفالة استمرارية تتعدى الولايات السياسية
  - تتيح النهج البراجمجة فرصة لتناول مسألة التكيف من منظور متعدد القطاعات والنطاقات، ضمن إطار زمني أطول يتيح إمكانية الاستخدام الأمثل للموارد
  - التخطيط على نحو متكامل أساس مفيد للتخطيط الطويل الأجل ويتطلب إسهامات ومشاركة من طائفة متنوعة من الخبراء والجهات صاحبة المصلحة، وقد ينطوي على تغييرات رئيسية في النظم والبنى الأساسية
  - يمكن لتقييم الاحتياجات المالية في مراحل مختلفة من عملية خطط التكيف الوطنية أن يساعد في تحديد مصادر تمويل مناسبة (بما يشمل القطاع الخاص) وفي تعبئة الموارد
- دعم نهج متكامل حيال عملية خطط التكيف الوطنية
- ناقشت مجموعة من المنظمات والوكالات، إلى جانب فريق الخبراء المعني كيفية تشجيع الاتساق الأمثل في الجوانب التقنية لخطط التكيف الوطنية من خلال نهج متكاملة تشمل مختلف الأبعاد (القطاعات والنطاقات والمواضيع)؛ وأقرت بأن خطط التكيف الوطنية تتسم بكونها شاملة لعدة قطاعات
  - اتفق المشاركون على إنشاء فريق عامل تقني معني بخطط التكيف الوطنية لاستكشاف السبل الممكنة لاعتماد نهج متكاملة في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، بما يشمل العمل المتصل بدراسات حالات فردية قطرية. وقرر الفريق العامل التقني المعني بخطط التكيف الوطنية الشروع في عمله ببحث إطار متكامل للعنصر التحضيري لعملية خطط التكيف الوطنية
- النُّهْج القائمة على النظم الإيكولوجية
- من الأهمية بمكان عند تطبيق نهج قائمة على النظم الإيكولوجية مراعاة الضغوط غير المناخية التي تتعرض لها هذه النظم
  - النهج القائم على النظم الإيكولوجية نهج يندرج ضمن استراتيجية تكيف عامة ومن الأهمية بمكان تقييم جميع الخيارات، بما يشمل تحليلات العائد مقابل التكاليف
- الرصد والتقييم
- ثمة فرق بين رصد وتقييم عملية خطط التكيف الوطنية ورصد وتقييم التكيف

- عند وضع نظام لرصد وتقييم التكيف على الصعيد الوطني، ينبغي أن تكون الخطوة الأولى هي تحديد الغرض من الرصد والتقييم وتحديد المستخدمين وتعريف كيفية إسهام النظام في تيسير التعلم
- يلزم ضبط نظم رصد وتقييم التكيف على الصعيد الوطني وفق السياق الوطني وربطها بالبيانات وبنظم الرصد الموجودة. وينطوي التعلم من أمثلة من بلدان أخرى على فائدة جمة

#### النهج الإقليمية

- من شأن وجود تعاون معزز وذو طابع رسمي بين فريق الخبراء والمراكز والشبكات الإقليمية أن يتيح تناولاً أفضل للقضايا الإقليمية وأن يعزز التعاون على صعيد بلدان الجنوب بين أقل البلدان نمو والبلدان التي ليست من أقل البلدان نمواً
  - المراكز والشبكات الإقليمية منابر مفيدة تستقطب جماعات الممارسين المعنيين بالتكيف، ومن ذلك مثلاً ما يتصل بالبرامج الإقليمية، والتقييمات التقنية، ودعم السياسات الإقليمية
  - يمثل المستوى الإقليمي نطاقاً هاماً آخر لاستكشاف خيارات التكيف (السياسات والبرامج والأنشطة)، ويضاف إلى ذلك المستويان الوطني ودون الوطني
- ستة أبعاد للتكيف الناجح<sup>(أ)</sup>

- يتوقف النجاح في جزء منه على كيفية فهم التكيف
- ينطوي تعريف النجاح على صعوبة أكبر مقارنة بتعريف الفشل
- ليس ثمة نجاح نهائي لأن التكيف سيرورة؛ لكن قد يكون تعريف إحراز التقدم أيسر
- تتمثل الأبعاد الرئيسية الستة للتكيف الناجح فيما يلي:
- العملية - عملية التقييم والتخطيط
- صنع القرار - انتقاء الخيارات الجيدة واتخاذ القرار الصائب
- التنفيذ - تنفيذ التكيف المحدد بصورة ناجحة
- المحصلة - محصلة التكيف الجيدة، وتفادي التكيف السيء
- القدرة - تهيئة الشروط الملائمة
- تجاوز العراقيل - تحديد وتهيئة استراتيجيات فعالة لتجاوز العراقيل

(أ) مقتبسة من عرض رئيسي قدمته سوزان موزير؛ متاح في الموقع التالي:

<http://napexpo.org/2015/?session=session-viii-plenary>

## ٢- نشر نبذة عامة عن عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية وغيرها من النواتج

٤٨- أقر فريق الخبراء، استناداً إلى التعقيبات التي وردت في سياق حلقات عمله التدريبية الإقليمية وحواره مع لجنة التكيف، بالحاجة إلى زيادة الوعي بالمبادئ التوجيهية لخطط التكيف الوطنية، لا سيما على الصعيد الوطني من أجل كفالة التحكم القطري في زمام الأمور والالتزام على أكمل وجه.

٤٩- وفي هذا السياق، قرر الفريق إعداد منشور يتضمن نبذة عامة عن عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية<sup>(٣٣)</sup>. واستعرض فريق الخبراء باستفاضة خلال الاجتماع الخطوط العريضة لمشروع المنشور.

٥٠- وقرر فريق الخبراء أن يتيح المنشور في الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية أو بعدها بقليل.

## حاء- دعم الاتساق والتآزر في التكيف على صعيد الاتفاقية

### ١- إسهامات في عمل اللجنة التنفيذية المؤقتة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

٥١- أشار فريق الخبراء إلى أن العمل الذي اضطلع به في اللجنة التنفيذية المؤقتة لآلية وارسو الدولية قد استكمل في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف.

٥٢- ولا يزال فريق الخبراء يقر بالأهمية التي يمكن أن ينطوي عليها تحليل ولايات وخطط عمل أو برامج عمل الهيئات المشكلة وأفرقة الخبراء المعنية من حيث تحديد الترابطات ومجالات الاتساق والتآزر.

### ٢- التعاون مع لجنة التكيف

٥٣- شارك فريق الخبراء في الاجتماع السادس للجنة التكيف، الذي عقد في أيلول/سبتمبر ٢٠١٤<sup>(٣٤)</sup>. وشارك فريق الخبراء أيضاً في اجتماع بشأن خطط التكيف الوطنية نظمتها فرقة عمل لجنة التكيف المعنية بخطط التكيف الوطنية قبيل الاجتماع السادس للجنة. وكان الهدف من هذا الاجتماع استكشاف الجهود الاستراتيجية لمعالجة الثغرات والاحتياجات التي تواجهها البلدان النامية عند الاضطلاع بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية<sup>(٣٥)</sup>.

٥٤- وتعاون فريق الخبراء مع لجنة التكيف في إعداد ورقة معلومات بشأن التجارب والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات المرتبطة بعملية صياغة وتنفيذ

(٣٣) يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات بشأن هذا المنشور في الوثيقة FCCC/SBI/2014/13، الفقرات ٣٥-٣٧.

(٣٤) انظر <<http://unfccc.int/8467>>.

(٣٥) يتاح المزيد من المعلومات عن نتائج الاجتماع في الموقع <[unfccc.int/8467](http://unfccc.int/8467)>، البند ٥ من جدول الأعمال، المتعلق بخطط التكيف الوطنية.

خطط التكيف الوطنية<sup>(٣٦)</sup>. وشارك فريق الخبراء كذلك في تنظيم حلقة عمل بشأن الموضوع نفسه جرت في ١٥ و ١٦ نيسان/أبريل في بون.

٥٥- وبموازاة مع ذلك، واصل فريق الخبراء تعاونه الجاري مع لجنة التكيف على صعيد مواصلة تطوير منصة خطط التكيف الوطنية، وتنظيم معارض خطط التكيف الوطنية، وجمع الممارسات الفضلى والدروس المستفادة في مجال التكيف، وعن طريق أنشطة فرقة العمل.

### ٣- التعاون مع كيانات آلية التكنولوجيا

٥٦- ناقش فريق الخبراء سُبل تعزيز تعاونه مع كيانات آلية التكنولوجيا. واستحسن أعضاء فريق الخبراء فكرة ربط الاتصال بمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (شبكة/مركز التكنولوجيا) من أجل التعاون على تحسين التعريف بالفرص التي يتيحها مركز/شبكة التكنولوجيا لدعم تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف وعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

٥٧- وفضلاً عن ذلك، اتفق فريق الخبراء على اغتنام الفرصة لدعوة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا إلى أن تقدم، كجزء من مواد حلقات العمل التدريبية المتعلقة بخطط التكيف الوطنية، الوحدات التعليمية المناسبة التي من شأنها أن تقدم معلومات عن الدعم المتاح لأقل البلدان نمواً من أجل إتاحة وصولها للتكنولوجيا المتعلقة بالتكيف.

٥٨- وناقش فريق الخبراء أيضاً إمكانية إعداد ورقة معلومات يمكنها تقديم أمثلة لتطبيق تكنولوجيا التكيف في التخطيط للتكيف وتنفيذه، بالتعاون مع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا.

٥٩- واتفق فريق الخبراء على دعوة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وشبكة/مركز التكنولوجيا إلى التعاون بشأن الأنشطة المشار إليها في الفقرات ٥٦-٥٨ أعلاه.

### ٤- تنقيح الورقات التقنية المتعلقة بالتآزر على الصعيد الإقليمي وبين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف

٦٠- ترد المعلومات المتعلقة بتنقيح الورقات التقنية المتعلقة بالتآزر على الصعيد الإقليمي وبين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف في تقرير الاجتماع السادس والعشرين لفريق الخبراء<sup>(٣٧)</sup>. انظر أيضاً الفقرة ٩٨ (ج) أدناه.

### طاء- تعبئة المنظمات والمراكز الإقليمية والشبكات

٦١- أحاط فريق الخبراء علماً بتحاوره المتواصل مع طائفة واسعة من المنظمات والمراكز الإقليمية والشبكات في سياق تنفيذ برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥. وأشار الفريق إلى إشراكه عدداً من الخبراء و/أو الممثلين من الجهات التالية:

(٣٦) FCCC/SBI/2014/INF.14.

(٣٧) FCCC/SBI/2014/13، الفقرات ٥٢-٥٤.

- (أ) الأطراف؛
- (ب) هيئات الاتفاقية (لجنة التكيف، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، وفريق الخبراء الاستشاري)؛
- (ج) مرفق البيئة العالمية؛
- (د) الصندوق الأخضر للمناخ؛
- (هـ) منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة؛
- (و) الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف؛
- (ز) المراكز والشبكات الإقليمية؛
- (ح) برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية لأقل البلدان نمواً؛
- (ط) المنظمات غير الحكومية الوطنية والإقليمية والدولية.

٦٢- وتشمل الأنشطة المحددة التي أشرك فيها خبراء و/أو ممثلون حلقات العمل التدريبية الإقليمية لفريق الخبراء المتعلقة بخطط التكيف الوطنية في بلدان منطقة المحيط الهادئ ومنطقة شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (انظر الفقرات ١٧-٢٦)، والنشاط الجانبي لفريق الخبراء الذي نظم في الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية، والمناسبات التي نظمت خلال معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥، والتطوير الجاري لمنصة خطط التكيف الوطنية، ووضع الصيغة النهائية لبعض نواتج فريق الخبراء، بما في ذلك المنشور المتعلق بتعزيز الاعتبارات الإنسانية في سياق التخطيط للتكيف وتنفيذه في أقل البلدان نمواً.

٦٣- وقرر فريق الخبراء مواصلة تعهته للمنظمات والخبراء المعنيين في سياق تنفيذ برنامج عمله.

## ياء- المناقشات مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته المكلفة

٦٤- اجتمع فريق الخبراء ومرفق البيئة العالمية وأنتين من وكالاته المكلفة، هما برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، في ١١ آذار/مارس ٢٠١٥، يوماً قبل اجتماع فريق الخبراء. ونوقشت خلال هذا الاجتماع الحالة الراهنة لصندوق أقل البلدان نمواً وقضايا ناشئة ودروساً مستفادة مما أبحر من مشاريع صندوق أقل البلدان نمواً والنهج البرنامجية لمرفق البيئة العالمية. وقرر فريق الخبراء خلال اجتماعه المغلق طلب معلومات تكميلية من مرفق البيئة العالمية. وتلقى الفريق المعلومات المطلوبة بصيغة إلكترونية وأوردها في هذا التقرير.

٦٥- ولاحظ فريق الخبراء صعوبة تلقي إسهامات منتظمة من الوكالات الأخرى غير برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن أنشطتها في سياق تقديم الدعم لبرنامج العمل الوطنية للتكيف وعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

## ١- مناقشة مستوى التمويل المتاح حالياً في صندوق أقل البلدان نمواً والمبلغ الذي يمكن لكل بلد من أقل البلدان نمواً الوصول إليه في عام ٢٠١٥

٦٦- حذر مرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من كون نقص الموارد في صندوق أقل البلدان نمواً (انظر الفقرة ٨ أعلاه) يهدد الزخم الذي اكتسبته البلدان على صعيد التنفيذ الكامل لأولويات برامج عملها الوطنية للتكيف وتفعيل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

٦٧- وأوضح برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أنه على الرغم من كون برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية يمكن أن ينجز العمل الأولي مع البلدان، فتحقيق تقدم مجد في هذه الخطط سيتوقف على مستوى الموارد المتاحة للبلدان لتفعيل العملية. ويمكن أكبر العمل اللازم للمضي قدماً بالجهود المبذولة على مستوى البلدان من أجل صياغة خطط التكيف الوطنية في مشاريع صندوق أقل البلدان نمواً التي تنتظر التمويل. وقد أعادت بعض البلدان بالفعل توجيه بعض ما ووفق عليه من أموال صندوق أقل البلدان نمواً صوب إنجاز خطة عملها الوطنية، لكن هذه الخطوة لا تخلو من صعوبات. وذكر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن الأولوية في الستة الأشهر المقبلة ينبغي أن تكون كفاءة حصول أقل البلدان نمواً على ما تحتاج إليه من موارد من أجل تفعيل برامج عملها الوطنية للتكيف ومواصلة التقدم في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

٦٨- ويشاطر فريق الخبراء مرفق البيئة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة انشغالها بمسألة كون نقص التمويل في صندوق أقل البلدان نمواً سيحول على الأرجح دون بلوغ التنفيذ التام لبرامج العمل الوطنية للتكيف وسيقوض الزخم الذي تحقق على صعيد عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. وأعرب فريق الخبراء عن شعوره بأن هذا الوضع سوف يؤثر أيضاً على تنفيذ بعض عناصر برنامج عمل أقل البلدان نمواً غير برامج العمل الوطنية للتكيف. وشجع فريق الخبراء مرفق البيئة العالمية على إيجاد سبل لتعبئة موارد كافية هذه السنة ليتسنى على الأقل تمويل المشاريع الموجودة في قائمة الانتظار في صندوق أقل البلدان نمواً والتي أجازتها أمانة مرفق البيئة العالمية من الناحية التقنية (انظر المرفق الأول). وأشار فريق الخبراء أيضاً إلى أنه يظل مستعداً لتقديم أي دعم بالمعلومات لاجتماع مجلس صندوق أقل البلدان نمواً - الصندوق الخاص لتغير المناخ في حزيران/يونيه، إذا دعاه مرفق البيئة العالمية إلى ذلك.

## ٢- عناصر أخرى من برنامج عمل أقل البلدان نمواً

٦٩- على هامش اجتماع استخلاص حصيلة عمل فريق الخبراء، نظم كل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة نشاطاً لإطلاق مشروعهما العالمي: "بناء قدرة أقل البلدان نمواً على المشاركة بفعالية في العمليات الحكومية الدولية المتعلقة بتغير المناخ"، الذي يمول من صندوق أقل البلدان نمواً. ويهدف هذا المشروع إلى تعزيز القدرات المؤسسية والتقنية في أقل

البلدان نمواً من أجل تعزيز مشاركتها في المفاوضات الحكومية الدولية المتعلقة بتغير المناخ وفي تنسيق الجهود المبذولة على صعيد تغير المناخ.

٧٠- وقد أطلق المشروع العالمي في ١١ آذار/مارس ٢٠١٥. ودعي رئيس فريق الخبراء ورئيس مجموعة أقل البلدان نمواً إلى الانضمام إلى مجلس المشروع وقدموا إسهامات قبل إطلاق المشروع. وقرر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتشاور مع مجموعة أقل البلدان نمواً وفريق الخبراء، تنظيم حلقة عمل تدريبية للمتفاوضين من أقل البلدان نمواً باعتبارها أول نشاط في هذا الصدد. وجرى تنظيم حلقة العمل التدريبية هذه في بون في الفترة من ١٥ إلى ١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٥، وذلك مباشرة بعد معرض خطط التكيف الوطنية وبموازاة مع حلقة العمل المتعلقة بالتجارب والممارسات الفضلى والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

٧١- ومن المقرر إجراء أنشطة إضافية فيما تبقى من عام ٢٠١٥، بما يشمل أنشطة متصلة بترجمة وتعميم منتجات معرفية بشأن مفاوضات تغير المناخ عن طريق الشبكات القائمة ومنتديات تغير المناخ، وتعزيز التعاون وتبادل المعرفة بين بلدان الجنوب وبين بلدان الجنوب والشمال.

٧٢- وطلب فريق الخبراء، بصفته عضواً في المجلس، أن يحاط علماً بانتظام بالتقدم المحرز في تنفيذ هذا المشروع العالمي.

### ٣- استراتيجية مرفق البيئة العالمية في مجال التكيف

٧٣- ذكر مرفق البيئة العالمية أن استراتيجيته البرنامجية للتكيف يمكن أن تلخص في ركنين استراتيجيين، هما:

(أ) إدماج تناول مسألة التكيف مع تغير المناخ في الهيئات والخطط والبرامج وعمليات اتخاذ القرار ذات الصلة على نحو متواصل وتدرجي وتواتري باعتبار ذلك وسيلة لتحديد ومعالجة احتياجات التكيف في الأجل القصير والمتوسط والطويل؛

(ب) توسيع أوجه التأزر مع مجالات التركيز الأخرى لمرفق البيئة العالمية.

٧٤- ويؤكّز في الركن الأول على معالجة أولويات التكيف التي حددتها البلدان أصلاً، مع الحرص في الوقت ذاته على المضي قدماً بعمليات خطط التكيف الوطنية وكفالة إدماج متواصل لهذا البعد في عمليات التخطيط للتنمية. وينبني الركن الثاني على تجربة مرفق البيئة العالمية على صعيد المشاريع والبرامج الممولة من صناديق متعددة المانحين خلال السنوات الأربع الماضية بهدف إعمال أوجه التأزر على نحو استراتيجي معزز في مجال التكيف وغيره من مجالات التركيز الأخرى.

٧٥- وينوي مرفق البيئة العالمية في سياق سعيه إلى المضي قدماً توضيح القيمة المضافة لبرنامجها المتعلق بالتكيف حيال الصناديق والآليات الأخرى.

#### ٤ - الدروس المستفادة من برامج العمل الوطنية للتكيف التي أنجزت

٧٦- تعرض الفقرات ٧٧-٨٨ أدناه الدروس التي استخلصها مرفق البيئة العالمية ووكالاته المكلفة من مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف التي أنجزت عن طريق صندوق أقل البلدان نمواً.

##### التخطيط والتصميم

٧٧- يؤدي التصميم الجيد إلى تنفيذ جيد، ويؤدي هذا التنفيذ الجيد بدوره إلى نتائج مشاريع جيدة. ويعزز التصميم الجيد فرص نجاح المشاريع. ولكل خطوة أهميتها في نجاح المشروع ومن السهولة بمكان تحقيق النجاح عندما تكون جميع الخطوات مناسبة وعندما تنفذ بفعالية وكفاءة (بوتان).

٧٨- ومن شأن التقدير المنقوص للتكاليف في تهيئة المشاريع البالغة الصغر أن يكون عاملاً مساعداً في الفشل (بوركيناسو).

٧٩- ومن شأن العمل على عدة مشاريع في وقت واحد أن يساعد في زيادة الفعالية مقارنة بالعمل على مشروع واحد. ويمكن بلورة أوجه تآزر بين المشاريع بفضل تقاسم المعارف والتجارب، في حين من اللازم تفادي وجود تنافس بين المشاريع (كمبوديا).

٨٠- وتشمل العوامل الرئيسية في نجاح أنشطة تعميم المنظور المتابعة المتواصلة المشفوعة بدعم استثماري ملموس، والتركيز القوي على مشاركة المجتمع، والدعم التشجيعي من جانب السلطات المحلية. وقد يؤدي غياب الدعم الاستثماري إلى فقدان الجهات صاحبة المصلحة تحفزها فيما تبذله من جهود لتعميم المنظور، لا سيما على صعيد الولايات والمقاطعات والدوائر المحلية (كمبوديا).

٨١- ويشكل التنسيق المستمر عاملاً أساسياً في التأكد من رصد موارد كافية واستخلاص النتائج وتفسيرها ونشرها في الوقت المناسب (ساموا).

٨٢- وفيما يتصل بالأنشطة ذات المنحى العلمي، من اللازم تخصيص وقت كاف لضبط صحة البيانات وإتاحة تفسيرها وتعميمها. ومن شأن غياب الاستعداد المناسب أن يقترن بمخاطر تؤثر على نوعية النتائج بوجه عام (ساموا).

##### مشاركة الجهات صاحبة المصلحة

٨٣- يؤدي المشروع المنطوي على منجزات ملموسة تختارها الجهات صاحبة المصلحة، إضافة إلى إسهامه في تطوير القدرات، إلى تحقيق نتائج ملموسة تحصل عليها الجهات صاحبة المصلحة والمستفيدون، كما يقترن بتأثير إيجابي مباشر وفوري على تلك الجهات. وهو يسهم في مشاركة قوية للجهات صاحبة المصلحة والمستفيدين في أنشطة المشروع وكذلك في زيادة فعالية أنشطة المشاريع بصفة عامة (بوتان).

## استراتيجيات التنفيذ

٨٤- من الضروري اعتماد إدارة تكيفية للمشاريع من أجل الاستجابة بفعالية لاحتياجات وأولويات الجهات صاحبة المصلحة والمستفيدين. ويتيح هذا النوع من إدارة المشاريع القدرة على تكيف المشاريع مع التغيرات التي تطرأ، بما يشمل الأحداث المعطّلة، والحفاظ في الوقت نفسه على الكفاءة والفعالية بصفة عامة. وإضافة إلى ذلك، يمثل إجراء استعراض تقني لهذه المشاريع في نهايتها وسيلة ممتازة لتوثيق/تفصيل منجزاتها. ويؤتي ذلك متناً من المعارف - تُهَج ومنهجيات ودروس مستفادة وممارسات فضلى - يمكن إتاحتها للجميع عن طريق الإنترنت إسهاماً في تكرارها وتوسيع نطاقها في البلد والمنطقة (بوتان).

٨٥- ويمكن للجنة تقنية تدعم تنفيذ المشاريع وتعمل كهيئة تقنية وسيطة بين لجنة عليا لتوجيه المشاريع ووحدات تنفيذ المشاريع أن تتيح المرونة في اتخاذ القرار والتعبئة السياسية عن طريق إتاحة وصول وحدات تنفيذ المشاريع إلى المؤسسات الأخرى ذات الصلة (كابو فيردى).

٨٦- ويمكن لتدخل في مجال التكيف مع تغير المناخ أن يؤدي نتائج مستدامة إذا كانت الهياكل اللامركزية والأوساط المستفيدة مشاركة في التنفيذ وإذا كان ثمة تركيز على تقوية الممارسات التنظيمية والتشغيلية لهؤلاء الفاعلين. ويسهل هذا النهج تنفيذ المشروع ويكفل التحكم في منجزات المشاريع (بوركينيا فاسو).

٨٧- وتمثل الهياكل المحلية محطات جيدة لأنشطة الرصد، لا سيما بعد انتهاء المشروع (بوركينيا فاسو).

٨٨- وينبغي لطريقة التنفيذ على الصعيد الوطني أن تُضبط وفق ما تتطلبه مشاريع متعددة القطاعات (ساموا).

## ٥- الدروس المستفادة من البرامج التي أشرف عليها مرفق البيئة العالمية

٨٩- تقاسم مرفق البيئة العالمية مع فريق الخبراء بعض الدروس المستفادة الأولية المستمدة من برامجه الإقليمية والعالمية، ويشمل ذلك ما يلي:

(أ) البرنامج الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في منطقة المحيط الهادئ (الصندوق الخاص لتغير المناخ)، الذي تناول حاجة ١٣ بلداً من المنطقة إلى موجودات هيكلية ذات مناعة مناخية، ونظم صحية عامة، وإدارة للموارد الطبيعية بالاعتماد على النهج المنطلقة من القمة إلى العمق؛

(ب) برنامج منطقة الساحل وغرب أفريقيا الداعم لمبادرة الجدار الأخضر لمنطقة الصحراء الكبرى (صندوق أقل البلدان نمواً)؛ ويمثل البرنامج مثالاً مبكراً لنهج برنامجي يشمل التكيف والسعي إلى تحقيق مزايا بيئية عامة ومتعددة؛

(ج) مبادرة تسخير نظم المعلومات المناخية لتحقيق تنمية وتكيف متأقلمين مع تغير المناخ في أفريقيا (صندوق أقل البلدان نمواً)، ومبادرة مماثلة من أجل بلدان أمريكا اللاتينية (إكوادور، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو) (الصندوق الخاص لتغير المناخ)؛

(د) البرنامج التحريبي لنهج متكامل حيال تحسين الاستدامة والتأقلم في الأمن الغذائي في أفريقيا جنوب الصحراء (الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية)؛ ويسعى مرفق البيئة العالمية عن طريق هذا النهج الذي يدعم ١٢ بلداً إلى وضع إدارة الرأسمال البشري (الأراضي والتربة والمياه والموارد النباتية والجينية) ضمن أولوياته في تحقيق تحول في القطاع الزراعي لتحقيق الأمن الغذائي في أفريقيا جنوب الصحراء.

٩٠- وقد ساهمت البرامج الأربعة المذكورة أعلاه في إعطاء مثال مؤداه أن النهج البرنامجي يمكن أن يتيح فرصة لمعالجة التكيف في عدة قطاعات، ضمن إطار زمني أطول وفي ظل إمكانية أكبر لاستخدام الموارد على النحو الأمثل، وفرصة لتحقيق شراكات معززة وآثار تحفيزية وأوجه تآزر، بما في ذلك على صعيد الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، وتعلم مستمر.

## كاف- المناقشات مع الصندوق الأخضر للمناخ

٩١- أجرى فريق الخبراء في اليوم الثاني من اجتماعه، في ضوء الولاية التي أنيطت به في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف من أجل النظر في كيفية دعم البلدان النامية الأطراف في وصولها إلى التمويل المقدم من الصندوق الأخضر للمناخ<sup>(٣٨)</sup>، مناقشات عن طريق قناة سكايب مع أمانة مرفق البيئة العالمية. وترد الأسئلة التي طرحها فريق الخبراء على أمانة مرفق البيئة العالمية في المرفق الثالث من هذه الوثيقة.

٩٢- وقبل ذلك بأيام، خلال اجتماع استخلاص حصيلة عمل فريق الخبراء، قدم ممثل عن أمانة الصندوق الأخضر للمناخ، عن طريق سكايب، عرضاً عن الحالة الراهنة للصندوق الأخضر للمناخ. وإضافة إلى ذلك، تحاور فريق الخبراء مع ممثل عن أمانة الصندوق الأخضر للمناخ خلال معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٥.

٩٣- وأبلغ الصندوق الأخضر للمناخ عن المعلومات التالية:

(أ) يعتبر الصندوق الأخضر للمناخ أقل البلدان نمواً أولوية من الأولويات وهو منفتح إزاء فرص دعم هذه المجموعة من البلدان في الوصول إلى الموارد؛

(ب) من المجالات التي يمكن تقديم الدعم فيها برنامج الاستعداد، الذي يهدف إلى تقديم الدعم إلى البلدان التي لديها قدرة أقل على الوصول إلى موارد الصندوق. وسلم مجلس الصندوق الأخضر للمناخ بأن هذه الفئة لا تقتصر فقط على أقل البلدان نمواً بل من شأنها أن تشمل أيضاً الدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان الأفريقية؛

(ج) على البلدان المهتمة بالحصول على دعم خاص بخطط التكيف الوطنية أن تتصل بمرفق البيئة العالمية في أقرب فرصة ممكنة. وتجري محادثة بين الصندوق الأخضر للمناخ والبلد لفهم احتياجاته، الأمر الذي يمكن أن يؤدي عندئذ إلى تجهيز ميزانية وتأمين تمويل

(٣٨) المقرر ٣/م-أ-٢٠.

الاستعداد لدعم صياغة خطط التكيف الوطنية. ويمكن لبرنامج الاستعداد أيضاً أن يستخدم لتحديد وتنفيذ مشاريع وبرامج البلد التي سبقت صياغتها؛

(د) ليس ثمة حد أقصى أو سقف لكل قطر في الصندوق الأخضر للمناخ، ما عدا فيما يتصل ببرنامج الاستعداد الذي وضع له حد أقصى. وفي هذه الحالة، يبلغ الحد الأقصى مليون دولار في السنة للبلدان التي تطلب تمويل الاستعداد بدعم من كيان متعدد الأطراف، و ٣٠٠ ٠٠٠ دولار للبلدان التي تلتزم وصولاً مباشراً إلى الصندوق؛

(هـ) من المتفق عليه أن ٥٠ في المائة من موارد التكيف سوف توجه صوب أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان الأفريقية، لكن نفس طرائق الترشيح والاستعراض والوصول إلى موارد الصندوق الأخضر للمناخ تسري على البلدان كافة؛

(و) لم يحدد الصندوق الأخضر للمناخ أية مواعيد نهائية لقبول مقترحات المشاريع. وهو يتوقع تلقيها على أساس مستمر. وفي ١٣ آذار/مارس ٢٠١٥، أشار ممثل أمانة الصندوق الأخضر للمناخ، متحدثاً إلى فريق الخبراء عن طريق سكايب، أنه بمجرد ما تُعتمد كيانات متعددة الأطراف و/أو وطنية، سيصبح بمقدور أقل البلدان نمواً وغيرها من البلدان عرض مقترحات إلى الصندوق. وستعتمد أولى الكيانات في النصف الأول من عام ٢٠١٥ عن طريق ما يسمى بالاعتماد السريع، بينما يمكن اعتماد كيانات أخرى بحلول نهاية عام ٢٠١٥<sup>(٣٩)</sup>؛

(ز) يخطط الصندوق الأخضر للمناخ، في حال تأكد تلقيه ما لا يقل عن ٥٠ في المائة من التبرعات المعلن تخصيصها له وتجسيدها في صكوك قانونية، أن يمول المجموعة الأولى من المشاريع والمقترحات البراجمية بحلول تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥؛

(ح) إضافة إلى تقديم التمويل إلى عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، يرحب الصندوق الأخضر للمناخ أيضاً بمقترحات مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف.

٩٤ - أبرز ممثل الصندوق الأخضر للمناخ كذلك بعض المجالات التي سيكون فيها التعاون مع فريق الخبراء مفيداً، ويشمل ذلك ما يلي:

(أ) إعلام أقل البلدان نمواً بأن الصندوق الأخضر آخذ في الانتقال إلى مرحلة التشغيل الكامل وهو مهتم للغاية بالتحاور معها لتحديد احتياجاتها من الدعم، لا سيما في سياق برنامج الاستعداد التابع للصندوق؛

(ب) المساعدة في التعريف بمجالات نتائج التأثير الاستراتيجي الرابع للصندوق الأخضر للمناخ؛

(ج) فهم كيفية جعل استراتيجيات التكيف التي تضعها البلدان قابلة للتمويل في إطار الصندوق الأخضر للمناخ؛

(٣٩) حتى ١٤ نيسان/أبريل ٢٠١٥، اعتمدت سبعة كيانات من جانب الصندوق الأخضر للمناخ. ويرد المزيد من المعلومات في الموقع التالي: <<http://www.gcfund.org/operations/accreditation/accredited-entities.html>>.

(د) توضيح مفهوم المساهمات المعتمدة المحددة وطنياً، لا سيما فيما يتصل بما تتوقع البلدان أن تكون عليه مساهمة مصادر التمويل المتعددة الأطراف بعد عام ٢٠٢٠.

٩٥- واتفق فريق الخبراء على مواصلة التعاون مع الصندوق الأخضر للمناخ، عن طريق أمانته، لمد أقل البلدان نمواً بمعلومات مناسبة بشأن تشغيل الصندوق. وقرر فريق الخبراء، معتمداً الحوار المثمر الذي جمعه بأمانة الصندوق الأخضر للمناخ في الاجتماع، أن يدعو ممثلاً من أمانة الصندوق إلى حضور كل اجتماع من اجتماعاته.

### ثالثاً- برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً لعام ٢٠١٥

٩٦- استعرض فريق الخبراء التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥. وإضافة إلى الأنشطة الحالية، التي هي إما قيد التنفيذ أو ستنفذ في عام ٢٠١٥، حدد فريق الخبراء أنشطة جديدة سيضطلع بها في السنة الأخيرة من ولايته الحالية.

٩٧- وناقش فريق الخبراء أيضاً أولويات أنشطته، ملاحظاً تشجيع الهيئة الفرعية للتنفيذ له في دورتها الأربعين على الحفاظ على مرونة إدارة برنامج عمله، مراعيًا الموارد المتاحة<sup>(٤٠)</sup>. وقرر الفريق أن يولي الأولوية للأنشطة الثلاثة التالية في الفترة الممتدة إلى اجتماعه المقبل، الذي سيعقد في الفصل الثالث من عام ٢٠١٥:

- (أ) ما تبقى من حلقات العمل التدريبية الإقليمية المتعلقة بخطة التكيف الوطنية وعددها ثلاث حلقات؛
- (ب) وضع الصيغة النهائية للمجموعة الأولى من منشورات عام ٢٠١٥ وتوزيعها؛
- (ج) مواصلة تفعيل منصة خطط التكيف الوطنية.

#### ١- قائمة المنشورات التي منحت الأولوية ويجري وضع صيغتها النهائية

٩٨- أشار فريق الخبراء إلى أن المنشورات التالية يجري وضع صيغتها النهائية:

(أ) منشور بشأن تعزيز الاعتبارات الجنسانية في التخطيط للتكيف وتنفيذه في أقل البلدان نمواً<sup>(٤١)</sup>؛

(ب) المجلد الثالث للمنشور المتعلق بالممارسات الفضلى والدروس المستفادة في معالجة التكيف في أقل البلدان نمواً. وسيركز المنشور على العمل الأولي الذي يمكن الاضطلاع به كجزء من عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. ولاحظ فريق الخبراء بارتياح إلى أن

(٤٠) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٨٤.

(٤١) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/13، الفقرتان ٣٨ و٣٩.

المنشور يطبق المنهجية المنقحة لجمع الممارسات الفضلى والدروس المستفادة التي وضعها الفريق الاستشاري<sup>(٤٢)</sup>. وقدم فريق الخبراء تعليقات إضافية لتيسير وضع الصيغة النهائية للمجلد؛

(ج) النسخ المنقحة من الورقات التقنية المتعلقة بالتآزر الإقليمي والتآزر بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛

(د) ورقة المعلومات المتعلقة بكيفية دعم عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً؛

(هـ) مؤلف مرجعي لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية يركز على مسألة تطبيق العلم والسياسات. وينقسم المؤلف المرجعي إلى وحدات مواضيعية تطابق الوظائف العشر الأساسية لعملية خطط التكيف الوطنية التي بلورها فريق الخبراء (انظر الإطار ٢). ويركز المؤلف على 'الكيفية'، مستفيداً من تجربة البلدان وممارساتها الفضلى. وهو يبين أيضاً الأدوات وغيرها من الموارد التي يمكن أن تستعين بها البلدان بصورة مباشرة لتسهيل عملها في سياق صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، مع تجنب الترويج لأي نهج بعينه. ويُحصر في المؤلف على استعمال نُهج مختبرة بصورة جيدة، ونُهج نشرت عن طريق عملية استعراض ندي. واتفق فريق الخبراء على مواصلة اختبار الوحدات المواضيعية خلال حلقات العمل الإقليمية الثلاث الباقية التي قرر تنظيمها في عام ٢٠١٥، بهدف مراعاة ما سيرد في تلك الحلقات من تعليقات ومقترحات إضافية لأغراض التحسين. واتفق فريق الخبراء أيضاً على أن يستكمل المؤلف المرجعي ويتيح بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥؛

(و) كتيب يعرض نبذة عامة عن عمل فريق الخبراء. ناقش الفريق فرصة إعداد كتيب يعرض عمله منذ إنشائه في عام ٢٠٠١ ويضم فهرساً لنواتج الفريق. واتفق فريق الخبراء على أن إعداد الكتيب يمكن أن يستند إلى المعلومات المقدمة في ورقة المعلومات الأساسية لاجتماع استخلاص الحصيلة المتعلق بعمل الفريق<sup>(٤٣)</sup>؛

(ز) دليل لفهم استعمال منصة خطط التكيف الوطنية وطريقة تصفحها.

## ٢ - خطة إصدار جميع المنشورات ذات الأولوية في عام ٢٠١٥

٩٩ - أحاط فريق الخبراء علماً بجميع المنشورات التي يجري إعدادها لهذا العام، لا سيما تلك التي ينوي نشرها بحلول الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ أو بعدها بمدة قصيرة. وعناوين تلك المنشورات هي:

(أ) نبذة عامة عن عملية خطط التكيف الوطنية وغيرها من النواتج؛

(ب) أداة رصد وتقييم التقدم والفعالية والنغرات؛

(٤٢) يتألف الفريق الاستشاري من أعضاء فريق الخبراء، وعضو من لجنة التكيف، وممثل عن مجموعة أقل البلدان نمواً.

(٤٣) <unfccc.int/8875>.

- (ج) تعزيز الاعتبارات الجنسانية في مجال التخطيط للتكيف وتنفيذه في أقل البلدان نمواً؛
- (د) الممارسات الفضلى والدروس المستفادة في سياق معالجة التكيف في أقل البلدان نمواً، المجلد الثالث؛
- (هـ) ورقة تقنية بشأن التأزر الإقليمي؛
- (و) مطوية بشأن منصة خطط التكيف الوطنية.
- ١٠٠- وقرر فريق الخبراء أن يجمع المنشورات الستة المذكورة أعلاه في حزمة واحدة. وستكون متاحة باللغة الإنكليزية والفرنسية والبرتغالية.
- ١٠١- واتفق فريق الخبراء على أن المنشورات الباقية ستتاح بحلول الدورة الثالثة والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ/الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف. وتلك المنشورات هي:
- (أ) دليل منصة خطط التكيف الوطنية؛
- (ب) ورقة المعلومات المتعلقة بكيفية دعم عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً؛
- (ج) المؤلف المرجعي عن عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛
- (د) كتيب النبذة العامة عن عمل فريق الخبراء؛
- (هـ) الورقة التقنية بشأن التأزر بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف.

## Annex I

[English only]

**Projects from the national adaptation programmes of action which have been technically cleared by the secretariat of the Global Environment Facility and are awaiting funding under the Least Developed Countries Fund**

<i>Country</i>	<i>Project title</i>	<i>Date of technical clearance</i>	<i>Total Least Developed Countries Fund (LDCF) received (grant and fees) USD million</i>	<i>Total project cost (including LDCF project preparation grant and fees and co-financing) USD million</i>	<i>Implementing agency</i>
Senegal	Promoting innovative finance and community-based adaptation in communes surrounding community natural reserves (Ferlo, Niokolo-Koba, Senegal River Basin Delta and Saloum Delta)	22 July 2014	6.143	23.043	UNDP <sup>a</sup>
Bhutan	Climate-resilient villages in Bhutan	15 July 2014	11.772	32.772	UNDP
Sierra Leone	Adapting to climate change induced coastal risks in Sierra Leone	4 November 2014	11.142	41.142	UNDP
Benin	Strengthening the resilience of rural livelihoods and subnational government system to climate risks and variability in Benin	14 November 2014	4.982	61.479	UNDP
Comoros	Strengthening	18 November 2014	10.000	47.650	UNDP

<i>Country</i>	<i>Project title</i>	<i>Date of technical clearance</i>	<i>Total Least Developed Countries Fund (LDCF) received (grant and fees) USD million</i>	<i>Total project cost (including LDCF project preparation grant and fees and co-financing) USD million</i>	<i>Implementing agency</i>
	Comoros resilience against climate change and variability related disaster				
Afghanistan	Adapting Afghan communities to climate-induced disaster risks	26 September 2014	6.296	61.017	UNDP
Lesotho	Strengthening climate services in Lesotho for climate-resilient development and adaptation to climate change	30 November 2014	5.606	21.516	UNEP <sup>b</sup>
Ethiopia	Climate change adaptation growth: implementing climate- resilient and green economy plans in highland areas in Ethiopia	2 September 2014	6.983	17.433	UNDP
Chad	Chad national adaptation plan	30 November 2014	6.488	24.488	UNDP
Mozambique	Building resilience in the coastal zone through ecosystem-based approaches to adaptation	1 December 2014	6.680	31.583	UNEP
Rwanda	Building the capacity of Rwanda's Government to advance the national adaptation planning	1 January 2015	6.734	34.633	UNEP

<i>Country</i>	<i>Project title</i>	<i>Date of technical clearance</i>	<i>Total Least Developed Countries Fund (LDCF) received (grant and fees) USD million</i>	<i>Total project cost (including LDCF project preparation grant and fees and co-financing) USD million</i>	<i>Implementing agency</i>
	process				
Guinea-Bissau	Strengthening the resilience of vulnerable coastal areas and communities to climate change in Guinea-Bissau	4 December 2014	13.407	39.557	UNDP
Nepal	Developing climate-resilient livelihoods in the vulnerable watershed in Nepal	13 February 2015	7.829	47.829	UNDP
Senegal	Senegal national adaptation plan	16 December 2014	3.300	12.300	UNDP
Uganda	Integrating climate resilience into agricultural and pastoral production in Uganda, through a farmer/agropastoralist field school approach	3 February 2015	7.760	37.029	FAO <sup>c</sup>
Chad	Community-based climate risks management in Chad	19 March 2015	5.913	21.913	UNDP
Nepal	Ecosystem-based adaptation for climate-resilient development in the Kathmandu Valley	3 March 2015	7.000	22.184	UNEP
Malawi	Climate adaptation for sustainable water supply	18 March 2015	3.000	42.500	AfDB <sup>d</sup>

<i>Country</i>	<i>Project title</i>	<i>Date of technical clearance</i>	<i>Total Least Developed Countries Fund (LDCF) received (grant and fees) USD million</i>	<i>Total project cost (including LDCF project preparation grant and fees and co-financing) USD million</i>	<i>Implementing agency</i>
Lesotho	Climate change adaptation for sustainable rural water supply in lowlands Lesotho	26 January 2015	5.000	22.250	AfDB
Guinea	Strengthening climate information and early warning systems for climate-resilient development and adaptation to climate change in Guinea	30 March 2015	5.639	36.154	UNDP
Regional project (Bangladesh, Cambodia, Lao People's Democratic Republic, Myanmar, Nepal, Timor-Leste)	Building resilience of health systems in Asian least developed countries to climate change	24 November 2014	10.381	44.946	UNDP
Regional project (Kiribati, Solomon Islands, Tuvalu, Vanuatu)	Building resilience of health systems in Pacific island least developed countries to climate change	12 March 2015	19.784	95.784	UNDP

<sup>a</sup> United Nations Development Programme.

<sup>b</sup> United Nations Environment Programme.

<sup>c</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations.

<sup>d</sup> African Development Bank.

## Annex II

[English only]

### Rolling work programme of the Least Developed Countries Expert Group for 2015

<i>Main activities</i>	<i>Output/activity type/timing</i>
<i>Objective 1: provide technical guidance and support to the process to formulate and implement national adaptation plans (NAPs) in the least developed countries (LDCs)<sup>a</sup></i>	
<i>Expected result: the LDCs are effectively supported in the launching of, and in making progress under, their process to formulate and implement NAPs</i>	
Develop and disseminate a publication presenting an overview of the process to formulate and implement NAPs and an overview of the guidelines for NAPs, including a glossary of commonly used terms and answers to frequently asked questions on NAPs, in English, French and Portuguese	Publication, by June 2015
Develop materials for use by countries at the national level on awareness and training activities in the process to formulate and implement NAPs	NAP sourcebook by the twenty-first session of the Conference of the Parties (COP), December 2015
Organize NAP Expo every year	NAP Expo, yearly
Formalizing the planning committee of the NAP Expo	Collaboration, ongoing
Organize in collaboration with the Adaptation Committee a workshop on experiences, good practices, lessons learned, gaps and needs on the process to formulate and implement NAPs	Event, 16–17 April 2015
Report on the workshop on experiences, good practices, lessons learned, gaps and needs on the process to formulate and implement NAPs	Information paper (document of the Subsidiary Body for Implementation (SBI)) by June 2015
Respond to individual requests from Parties for support on the process to formulate and implement NAPs, including through the provision of comments and feedback on draft NAPs, and the sharing of experiences and lessons learned	Technical support, upon request
Continue to compile and analyse support needs for the process to formulate and implement NAPs, on an ongoing basis, including via questionnaires to Parties during the sessions of the subsidiary bodies and other relevant events	Information presented in Least Developed Countries Expert Group (LEG) reports to the SBI, ongoing
Compile information on bilateral and multilateral sources of funding to support the implementation of national adaptation programmes of action (NAPAs) and the process to formulate and implement NAPs	Information to be posted on NAP Central, ongoing
<i>Expected result: collaboration with other organizations leads to coordinated and effective support to the LDCs on NAPs</i>	
Collaborate with a wide range of organizations through various modalities, such as technical meetings and sharing of relevant information and materials on the process to formulate and implement NAPs	Collaboration, ongoing

<i>Main activities</i>	<i>Output/activity type/timing</i>
Prepare and disseminate an information paper on how the NAP process can be supported in the LDCs	Information paper, by COP 21
Conduct regional training workshops on NAPs for the LDCs	Training workshops, 2014–2015
<i>Objective 2: provide support to the LDCs on the preparation, revision/update and implementation of NAPAs<sup>b</sup></i>	
<i>Expected result: the LDCs are effectively supported in the implementation of NAPAs</i>	
Continue to invite the Global Environment Facility (GEF) and its agencies, relevant organizations and experts to the LEG meetings and events to explore the issues faced by some LDCs in implementing NAPAs, and to provide information to the SBI on ways and means to address these issues with a view to enhancing the implementation of NAPAs	Information presented in LEG reports to the SBI
Conduct surveys/case studies to collect information on remaining needs of the LDCs for the full implementation of NAPAs	Information presented in LEG report to the SBI, by SBI 43
<i>Expected result: the LDCs are assisted in the preparation, revision and update of their NAPAs</i>	
Respond to individual requests for support in the preparation, revision and update of NAPAs, including through the provision of comments and feedback on draft NAPAs and draft revised and updated NAPAs, and the sharing of experiences and lessons learned	Technical support
<i>Objective 3: support knowledge management and outreach in supporting adaptation planning, prioritization and implementation in the LDCs<sup>c</sup></i>	
<i>Expected result: the LDCs are effectively supported through enhanced access to the best available information useful for their adaptation efforts</i>	
Continue to further develop NAP Central to serve as a universally accessible web-based central repository and hub for information pertinent to the process to formulate and implement NAPS	Further operationalization in 2015, increased use of the online platform
Develop a pamphlet on accessing NAP Central (NAP Central pamphlet)	Pamphlet, by June 2015
Develop a manual on NAP Central	Publication, by COP 21
Prepare and disseminate the third volume of the publication on best practices and lessons learned in addressing adaptation in the LDCs, in English, French and Portuguese	Publication, by June 2015
Communicate complementary key information to the LDCs, through regular notes, in response to key concerns (such as on accessing funding under the Least Developed Countries Fund), in cooperation with the GEF and its agencies	Information notes to the LDCs, ongoing
Develop case studies capturing good practices and lessons learned on issues related to adaptation planning in collaboration with the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change	Information to be used in various LEG and Nairobi work programme products

<i>Main activities</i>	<i>Output/activity type/timing</i>
<i>Objective 4: provide guidance and advice on the integration of adaptation into development planning and on strengthening gender-related considerations and considerations regarding vulnerable communities in adaptation planning and implementation in the LDCs<sup>d</sup></i>	
<i>Expected result: the LDCs are effectively assisted in their efforts to integrate gender-related considerations and considerations regarding vulnerable communities into adaptation</i>	
Complete and disseminate an information paper on strengthening gender considerations in adaptation planning and implementation in the LDCs	Publication, by June 2015
Develop and disseminate an information paper on strengthening considerations regarding vulnerable communities in adaptation planning and implementation in the LDCs	Publication, by COP 21
<i>Objective 5: promote the quality and achievement of results through support for the monitoring and evaluation of progress, effectiveness and gaps in the context of NAPAs, NAPs and the LDC work programme in the LDCs<sup>e</sup></i>	
<i>Expected result: support for monitoring the impact and effectiveness of efforts to address vulnerability is provided</i>	
Develop a technical paper describing the tool for monitoring and evaluating progress, effectiveness and gaps in the process to formulate and implement NAPs (PEG M&E tool)	Technical paper, by June 2015
Compile and analyse information to monitor progress and effectiveness, and identify gaps in the implementation of NAPAs, the LDC work programme and NAPs	Compilation, monitoring and analysis, ongoing
<i>Objective 6: support the implementation of the LDC work programme<sup>f</sup></i>	
<i>Expected result: implementation of the LDC work programme is effectively facilitated</i>	
Develop and disseminate an information paper on examples of the application of adaptation technologies in adaptation planning and implementation, in collaboration with the Technology Executive Committee	Information paper, by COP 21
Continue to collaborate with the GEF and its agencies and other organizations on ways to support the LDCs in implementing the LDC work programme, including through ways proposed in the report on the 21 <sup>st</sup> meeting of the LEG <sup>g</sup>	Technical support, ongoing
Collaborate with the United Nations Development Programme and the United Nations Environment Programme on the global support programme for LDC negotiators that they are managing, and provide inputs when required	Collaboration, upon request
<i>Objective 7: promote synergy of adaptation-related efforts under the Convention<sup>h</sup></i>	
<i>Expected result: coherence in support to the LDCs is promoted under the Convention, regionally and with other multilateral environmental agreements (MEAs)</i>	
Complete and disseminate a technical paper on regional synergy in addressing adaptation in the LDCs	Technical paper, by June 2015
Complete and disseminate a technical paper on synergy among MEAs in addressing adaptation in the LDCs	Technical paper, by COP 21
Prepare a report on reporting channels under the Convention, in collaboration with the Adaptation Committee, to serve as	Information paper, by COP 21

<i>Main activities</i>	<i>Output/activity type/timing</i>
background information for discussions on reporting for the process to formulate and implement NAPs during the meeting on experiences, good practices and lessons learned, gaps and needs in the process to formulate and implement NAPs	
Continue to collaborate with the Adaptation Committee, including on revision of methodologies for capturing and sharing best practices and lessons learned, and further development of NAP Central, NAP Expo, training on NAPs and the Adaptation Committee task force on NAPs	Collaboration, ongoing
Continue collaboration with other bodies under the Convention, including the Technology Executive Committee, the Standing Committee on Finance and the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention	Collaboration, ongoing
<i>Objective 8: interact with the Green Climate Fund (GCF) to consider how best to support LDC Parties in accessing funding from the GCF for the process to formulate and implement NAPs</i>	
<i>Expected result: the LEG collaboration with the GCF contributed to increasing awareness of how the LDCs can access and use the GCF for the process to formulate and implement NAPs</i>	
Collaborate with the GCF to provide relevant and timely information to the LDCs on the operation of the Fund, and invite a representative of the Fund to the LEG meetings	Collaboration, ongoing
Develop an information note orientating LDCs to the GCF website	Information note, in the course of 2015
<i>Objective 8: promoting and ensuring coherence of support being provided to the LDCs for the process to formulate and implement NAPs</i>	
<i>Expected result: the LEG engagement with the global support programmes contributes to effective support to the LDCs on the process to formulate and implement NAPs</i>	
Collaborate with the global support programmes in their provision of support to the process to formulate and implement NAPs to ensure coherence with the NAP guidelines, including by serving on the boards of the global support programmes	Collaboration, technical support, ongoing
<i>Expected result: the LEG contribution to the work of relevant organizations facilitates the provision of coherence in country-level support, including country-level training</i>	
Provide information on the NAP guidelines and contribute, without any implied endorsement, to the work of the NAP technical working group and other organizations, as they develop individual or joint supplementary materials to the NAP guidelines	Advice, ongoing

<sup>a</sup> Decision 5/CP.17, paragraphs 13 and 14.

<sup>b</sup> Decisions 29/CP.7, 4/CP.11, paragraph 2, 8/CP.13, paragraph 4, and 6/CP.16, paragraphs 1 and 2.

<sup>c</sup> Decisions 29/CP.7, 4/CP.11, paragraph 2, 8/CP.13, paragraph 4, 6/CP.16, paragraphs 1 and 2, and 5/CP.17, paragraphs 13 and 14.

<sup>d</sup> Decision 6/CP.16, paragraph 2(a).

<sup>e</sup> Decisions 29/CP.7, 6/CP.16 and 5/CP.17.

<sup>f</sup> Decision 5/CP.14, paragraph 2.

<sup>g</sup> FMCC/SBI/2012/7, paragraphs 31–45.

<sup>h</sup> Decisions 29/CP.7, 5/CP.17, paragraph 17, and 1/CP.18, paragraphs 55 and 56.

## Annex III

[English only]

### **List of questions from the Least Developed Countries Expert Group to the Green Climate Fund as feedback to the presentation made by the Green Climate Fund on 9 March 2015**

1. What are the specific mandates and modalities in place that the Green Climate Fund (GCF) is mandated (by the Conference of the Parties, its Board) to support least developed countries (LDCs)? What are the special access modalities for LDCs given the special status of LDCs under the Convention? Are there simplified and/or flexible procedures for the LDCs to access the GCF?
2. What are the important results under the GCF Board that an LDC needs to be aware of in order to adequately prepare its engagement with the Fund?
3. Given its experience with readiness programmes in the LDCs, what gaps and needs has the GCF found so far? How can the Least Developed Countries Expert Group assist in overcoming those gaps and needs?
4. What are key milestones this year that LDCs should be aware of, such as deadlines for project submissions, any regional targets for project approval?
5. Will the GCF investment criteria also apply to LDC projects?
6. With regard to the process to formulate and implement national adaptation plans (NAPs):
  - (a) How can countries be supported in the process to formulate their NAPs as part of the readiness programme?
  - (b) How can the countries which have started their NAP process align with procedures under the GCF for country programming?
  - (c) How do countries go about further implementing or proposing for funding activities identified as priorities under the NAP process?
7. How soon will funds actually become available for LDCs, from the time they start engaging with the GCF?
8. How much and/or what are the criteria for the allocation of funds per country, within a given time frame?
9. Given the progress on the implementation of national adaptation programmes of action (NAPAs), and that some LDCs are revising/updating their NAPAs to take into account their current circumstances and the new climate realities, how will the GCF support the implementation of projects/programmes from the NAPAs?

**Annex IV**

[English only]

**Members of the Least Developed Countries Expert Group as  
at 12 March 2015**

Mr. Abias Huongo	Angola
Mr. Ibila Djibril	Benin
Mr. Thinley Namgyel	Bhutan
Mr. Matti Nummelin	Finland
Mr. Mosuoe Letuma	Lesotho
Mr. Benon Bibbu Yassin	Malawi
Mr. Batu Krishna Uprety	Nepal
Mr. Jan Verhagen	Netherlands
Ms. Marianne Karlsen	Norway
Mr. Douglas Yee	Solomon Islands
Mr. Paul Abiziou Tchinguilou	Togo
Ms. Pepetua Election Latasi	Tuvalu
Mr. Fredrick Manyika	United Republic of Tanzania

---